

# LA FOTOGRAFÍA

#  
2072

REVISTA MENSUAL  
ILUSTRADA.

ANTONIO GANOUAS  
DIRECTOR



A. Girán. f.º

Enero 1911.

BIBLIOTECA  
MADRID  
Núm. 112.

La aversión todavía muy generalizada

**contra la fotografía por medio del polvo-luz-relámpago  
no está justificada.**

Las diversas contrariedades que hasta ahora acompa-  
ñaban á esta fotografía no existen ya más con la

**fotografía por medio del Polvo=luz=relámpago "Agfa"**

Se obtienen magníficos resultados empleando el

**Polvo-luz-relámpago "Agfa"** en las cantidades indica-  
das por la

**Tabla de exposición "Agfa"**, ya sea inflamando por me-  
dio de la

**Lámpara-relámpago "Agfa"**, ya sea empleando los  
**Saquitos "Agfa"** para llenar por sí mismo y utilizan-  
do las

**Placas Cromo "Agfa"**, que producen imágenes dulces y  
armoniosas.

De venta en todos  
los almacenes de  
efectos fotográfi-  
cos.

**Revelado lento** en las Tinajas, Cubetas  
verticales, &

con **Reveladores "Agfa"**

Se emplea

para un desarrollo de veinte minutos de duración.

**"Agfa" Rodinal**

Disuelto en agua á 1 : 50.

**"Agfa" Solución de Metol**

25 cc. más ½ cc. de una solución de bro-  
muro de potasa á 10%, completándose  
entonces con agua hasta 300 cc.

**"Agfa" Solución de Glicina**

300 cc. y 370 cc. de agua.

**"Agfa" Metol en cartuchos**

(tubos de cristal)

**"Agfa" Acido pirogálico  
en cartuchos.** (tubos de cristal)

Disolver el contenido del cartucho en  
500 cc. de agua, y añadir 1 cc. de una  
solución de bromuro de potasa á 10%

**"Agfa" Glicina en cartu-  
chos** (tubos de cristal)

Disolver el contenido en 500cc. de agua.

■ **Temperatura 16-21° Celsius** ■

De venta en los almacenes de efectos fotográficos y en la  
SUCURSAL DE LA ACTIEN-GESELLSCHAFT FÜR ANILIN-FABRIKATION  
CALLE DE LA DIPUTACIÓN, N.º 299.-BARCELONA

# INDICE

ALFABÉTICO POR MATERIAS

DE

TODO LO CONTENIDO EN EL TOMO CORRESPONDIENTE

AL DÉCIMO AÑO

DE

## “LA FOTOGRAFÍA”



Páginas.

### A

<b>Absoluta</b> necesidad de una buena escuela de retocadores.	193
<b>Accesorios</b> del laboratorio fotográfico.....	282
<b>Alumbrado</b> del laboratorio.....	124
<b>Amplificadoras</b> .....	250
<b>Año</b> nuevo.....	1
<b>Anti-halos</b> .....	262
<b>Aparatos</b> fotográficos (Consejos para el uso de los).....	121
<b>¡Aquí</b> hay uno! (Derecho de propiedad en la Fotografía)..	76
<b>Armonía</b> de los colores .....	61

### B

<b>Barniz</b> especial para etiquetas.....	32
<b>Barnizaje</b> de clichés y de papeles bromuro.....	63

### C

<b>Cámaras</b> fotográficas.....	167
<b>Cámaras</b> oscuras. (Su nivelación).....	184
<b>Carga</b> de los chásis.....	123

	<u>Páginas.</u>
<b>Carta abierta</b> .....	199
<b>Clichés</b> (Barnizaje de).....	63
<b>Clichés</b> inservibles.....	31
<b>Colores.</b> (Su armonía).....	61
<b>Comentarios</b> domésticos á un concurso de LA FOTO- GRAFÍA.....	144
<b>Concurso</b> de LA FOTOGRAFÍA..... 129 y	358
<b>Consejos</b> para el uso de los aparatos fotográficos.....	121
<b>Conservación</b> de placas y películas.....	270
<b>Conservación</b> de productos químicos.....	126
<b>Contra</b> las gomas periodísticas.....	200
<b>Crónica</b> ..... 3, 33, 65, 97, 129, 193, 225, 321 y	353
<b>Cubetas</b> .....	282

## D

<b>Defectos</b> de los negativos y su corrección.....	342
<b>Del</b> desdén con que se acogen las fotografías moderní- simas .....	337
<b>Diapositivas</b> combinadas.....	64
<b>Documentos.</b> (Su reproducción gráfica).....	49

## E

<b>El</b> alma de la fotografía.....	45
<b>El</b> arte en fotografía.....	11
<b>El</b> derecho de propiedad en la fotografía. 8, 76, 101, 133, 176 y.....	287
<b>El</b> descentramiento en estereoscopia.....	38
<b>El</b> fotógrafo impresionista.....	23
<b>El</b> laboratorio fotográfico.....	275
<b>El</b> revelado.....	292
<b>El</b> verdadero gomista.....	100
<b>Elección</b> de cámara fotográfica.....	170
<b>En</b> propia defensa (gomas).....	203
<b>En</b> serio y en broma.....	51
<b>Envenenamiento</b> por el metol.....	31
<b>Escritura</b> sobre el vidrio.....	126
<b>Estadio</b> fotográfico madrileño.....	33
<b>Estereoscopia</b> (El descentramiento en).....	38
<b>Exposición</b> de Valencia .....	51, 58 y 89

## F

<b>Falsedad</b> artística de la fotografía tricroma.....	321
<b>Fijación</b> de las imágenes positivas obtenidas sobre papel.	376
<b>Fijado</b> .....	124
<b>Fijado</b> de las imágenes.....	306
<b>Fotografía</b> (El alma de la).....	45
<b>Fotografía</b> (Falsedad de la tricroma).....	321
<b>Fotografía</b> (Infancia y juventud de la).....	97
<b>Fotografía</b> (Influencia de la temperatura en la).....	118
<b>Fotografía</b> coloreada (La).....	3
<b>Fotografía</b> en colores sobre el papel (La).....	330
<b>Fotografía</b> (La evolución de la).....	26
<b>Fotografías</b> con luz artificial.....	318
<b>Fotografías</b> de monumentos.....	116
<b>Fotografías</b> del fondo del mar, tomadas desde un globo..	360
<b>Fotografías</b> fosforescentes.....	128
<b>Fracaso</b> de un negocio de ampliaciones.....	106

## G

<b>Gomas</b> periodísticas.....	155
---------------------------------	-----

## H

<b>Halo</b> .....	261
<b>Historia</b> de la fotografía.....	152

## I

<b>Imitación</b> de relieves por la Fotografía.....	126
<b>Infancia</b> y juventud de la Fotografía.....	97
<b>Influencia</b> de la temperatura en Fotografía.....	118

## J

<b>Justas</b> quejas de la afición.....	326
---	-----

## L

<b>La</b> evolución de la fotografía.....	26
<b>La</b> fosforografía aplicada á lo invisible.....	190

	<u>Páginas.</u>
<b>La fotografía de montaña</b> .....	229
<b>La fotografía en colores sobre papel</b> .....	330
<b>La Fotografía moderna, Manual compendiado.</b> 147, 161, 210, 239, 257, 289, 340 y.....	362
<b>La Fotografía y la Pintura</b> .....	353
<b>La nivelación en las cámaras oscuras</b> .....	184
<b>La Pasión de Jesús, representada en Villanueva de Murcia</b> cia.....	71
<b>Laboratorio</b> (Accesorios del).....	282
<b>Laboratorio</b> fotográfico (El).....	275
<b>Laboratorio</b> claro.....	280
<b>Laboratorio</b> oscuro.....	275
<b>Las golondrinas blancas de los fotógrafos</b> .....	142
<b>Lavado y secado</b> .....	124
<b>Lentes</b> y accesorios auxiliares de los objetivos... ..	248
<b>Los inventores de la Fotografía</b> .....	162
<b>Los obturadores</b> .....	253
<b>Los perfeccionadores de la Fotografía</b> .....	164

## M

<b>Maneras de revelar</b> .....	298
<b>Manual</b> Compendiado de los conocimientos indispensables al fotógrafo..... 147, 161, 210, 239, 257, 289, 340 y	362
<b>Metol-quinona</b> .....	317
<b>Mezcla</b> de productos y preparación de baños.....	285
<b>Montaña</b> (Topografía de la).....	229
<b>Monumentos</b> (Fotografías de).....	116

## N

<b>Negativos</b> (Secado de los).....	309
<b>Negativos</b> (Sus defectos y su corrección).....	342
<b>Ni una palabra más</b> .....	223
<b>Nuevas</b> sendas.....	19
<b>Nuevo</b> concurso de LA FOTOGRAFÍA .....	129

## O

<b>Objetivo</b> (Elección del).....	244
-------------------------------------	-----

	<u>Páginas.</u>
<b>Objetivos</b> .....	210
<b>Objetivos</b> (Lentes y accesorios auxiliares de los) .....	248
<b>Objetivos.</b> (Sus diversas clases) .....	230
<b>Objetivos.</b> (Sus especialidades) .....	240
<b>Objetivos</b> dobles asimétricos .....	239
<b>Objetivos</b> dobles simétricos .....	221
<b>Objetivos</b> simples .....	220
<b>Objetivos</b> triples .....	240
<b>Obturadores</b> (Los) .....	253
<b>Obturadores</b> (Rendimiento de los) .....	255

## P

<b>Papeles</b> negativos .....	270
<b>Películas</b> .....	268
<b>Placas</b> .....	259
<b>Placas, películas, papeles negativos</b> .....	258
<b>Placas y películas.</b> (Su conservación) .....	270
<b>Plausible</b> obra .....	85
<b>Por el porvenir</b> .....	89
<b>Positivado</b> .....	370
<b>Precauciones</b> para conservar los objetivos .....	121
<b>Precauciones</b> para usar las placas sensibles .....	123
<b>Preparaciones</b> anti-halo .....	264
<b>Preparaciones</b> sensibles. (Su sensibilidad) .....	271
<b>Procedimientos</b> fotomecánicos .....	236
<b>Productos</b> químicos. (Su conservación) .....	126
<b>Pruebas</b> pigmentarias sobre postales y papel de escribir .....	125

## Q

<b>Química</b> del laboratorio fotográfico .....	285
--	-----

## R

<b>Rebajador</b> al permanganato de potasa y al alumbre .....	62
<b>Rebajadores</b> .....	344
<b>Redundancia</b> necesaria .....	180

	<u>Páginas.</u>
<b>Reforzadores</b> .....	346
<b>Relieves.</b> (Su imitación por la fotografía).....	126
<b>Rendimiento</b> de los obturadores.....	255
<b>Réplica</b> .....	58
<b>Reproducción</b> gráfica de documentos.....	49
<b>Resurgimiento</b> simpático.....	42
<b>Retoque</b> de negativos.....	348
<b>Retoque</b> de pruebas en papel albuminado.....	128
<b>Revelado</b> .....	124
<b>Revelado;</b> su teoría y su práctica.....	292
<b>Revelado;</b> su terminación.....	302
<b>Revelador</b> á la hidroquinona.....	341
<b>Revelador</b> al ácido pirogálico.....	315
<b>Revelador</b> al amidol.....	314
<b>Revelador</b> al glycin.....	340
<b>Revelador</b> al oxalato ferroso.....	312
<b>Revelador</b> con metol.....	340
<b>Revelador</b> con metol é hidroquinona.....	341
<b>Revelador</b> en polvo.....	127
<b>Revelador</b> enérgico al Paramidofenol.....	64
<b>Revelador</b> lento á la metoquinona.....	125
<b>Revelador</b> lento á la Pyrocatechina.....	62
<b>Revelador</b> Mercier.....	63
<b>Reveladores</b> principales.....	311
<b>Revista</b> de revistas..... 31, 61 y	125

## S

<b>Secado</b> de los negativos.....	309
<b>Sección</b> humorística (gomas).....	188
<b>Sensibilidad</b> de las preparaciones sensibles.....	271
<b>Sin</b> vuelta de hoja.....	11
<b>Soportes</b> sensibles.....	258

## T

<b>Terminación</b> del revelado.....	302
<b>Tirada</b> de fotogramas sobre papeles á base de plata, y de imagen latente.....	378
<b>Tirada</b> de positivas sobre papeles de imagen aparente...	373

U

<b>Un</b> triunfo de LA FOTOGRAFÍA (Propiedad). . . . .	287
<b>¡Una</b> goma! . . . . .	68

V

<b>Vidrio</b> (Escritura sobre el). . . . .	126
<b>Visores</b> . . . . .	256





# La Fotografía

AÑO X	Madrid, Enero de 1911.	NÚM. 112.
DIRECTOR: Antonio Cánovas.		REDACTOR JEFE: Gonzalo Belligero.

## AÑO NUEVO

L entrar en el año décimo de la no interrumpida publicación de esta revista, permitido nos será el orgullo de recordar que en Octubre de 1901 al consignar como programa el *todo por y para la Fotografía*, manifestábamos el propósito de no arriar tal bandera sino ante el demoledor disolvente de todas las iniciativas: la indiferencia del público. ¿Temíamos sufrirla? No, ciertamente; pero por mucha esperanza que abrigásemos, nunca llegó al grado de los resultados obtenidos.

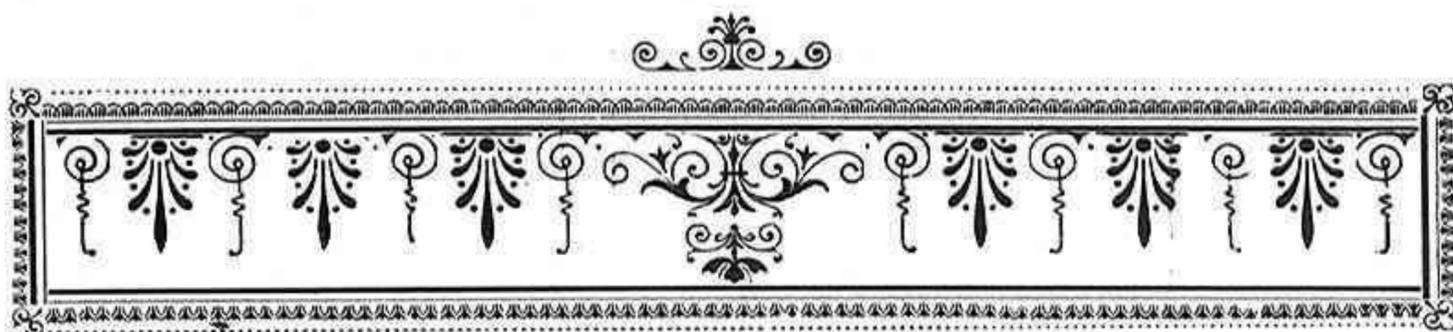
Imperdurable habría de ser por nuestra parte todo desmayo cuando la gratitud por la confianza que hasta hoy se nos dispensó tiene que ser el poderoso estímulo á que en primer término obedezcan nuestros modestos trabajos.

Con el presente número comenzará el anuario

décimo de esta revista, reformando así, según dijimos en nuestro número de Septiembre último, la costumbre de que nuestros anuarios comprendiesen los doce meses siguientes á la fecha de la fundación de LA FOTOGRAFÍA; y al disponernos á introducir todas las posibles mejoras en esta publicación, cumplimos ante todo el satisfactorio deber de manifestar profunda gratitud á nuestros habituales favorecedores y de saludarles en el nuevo año, deseándoles toda clase de satisfacciones y venturas.

Hecha esta manifestación, añadiremos que, siguiendo el ejemplo de otras publicaciones fotográficas, daremos este año en cada número un cuadro indicando el tiempo de exposición que debe darse en el mes siguiente, empezando ahora con la hoja correspondiente á Febrero y publicando en Diciembre la que corresponda á Enero, como medio de que puedan utilizarse en toda su oportunidad y de que cada anuario contenga los doce distintos meses. Haremos esta publicación en hoja inmediatamente posterior á la Sección de texto, y con el margen necesario para que resulte fácilmente separable, á fin de que el lector pueda, si quisiere, cortar esa hoja y guardarla en su cartera ó en el saco de la máquina, sin alterar por eso la encuadernabilidad anual de esta Revista.





# Crónica.

## LA FOTOGRAFÍA COLOREADA

**S**ERÍA no reflejar con exactitud la actualidad fotográfica, el disimular siquiera que *la moda*, el momento y la tendencia de los aficionados que trabajan, es hacia la llamada fotografía del color. Las placas tricromas vencen y triunfan, y el ocultarlo constituiría una falta de sinceridad que LA FOTOGRAFÍA, siempre imparcial, no puede cometer.

Los hechos, pueden discutirse, pero no negarse. Y es un hecho que las placas de Lumière alcanzan un éxito que nos atrevemos á calificar de inesperado.

Cuantos bullen y siguen siendo estusiastas de lo que en la fotografía hay de trabajo material, de manipulación, de entretenimiento culto y agradable, todos esos practican el color. Días pasados, en casa de Salvi, fuimos sorprendidos por el Doctor Ramón y Cajal, en el momento en que comprábamos unas placas anti-halo.

—¿Pero qué—nos dijo,—TODAVÍA hacen ustedes fotografías monocromas?.....

Y porque le respondimos afirmativamente, nos volvió al espalda con indignación.

La aristocracia de la afición piensa lo mismo. Las fotografías en negro están *demodées* como diversión y solaz.

Y es que los aficionados puros y clásicos, que son los que no se limitan á tener la máquina en su estuche, aquellos á quienes no importa gastar dinero y trabajar sin pretensiones, se han acogido al color para escapar á los anatemas de los maestros modernos, casi todos, por desgracia, gomistas *enragés*. El gran arte, aquel que consistía en sudar tinta para hacer fotografías pensadas, compuestas y que no fuesen la instantánea corriente y vulgar, puede decirse que está muerto por falta de profesores que lo practiquen. El insigne y cultísimo artista Antonio Prast (á cuyos talentos dedicamos la *Crónica* pasada) es una excepción de la regla general. Ahora el arte fotográfico, siguiendo el ejemplo de la pintura moderna, se ha simplificado y reducido, sin perjuicio de que los que tan económicamente lo ejercen, califiquen de percebes, cóngrios y acebuches á cuantos no sepan ó no quieran chafarrinear pruebas á la goma bicromatada. Y el resultado es natural y lógico. Cuantos aman la fotografía sin aspirar al grado 33  $\therefore$  en ella, y no quieren merecer epítetos ofensivos, se guarecen tras de las placas de Lumière, como en un refugio al que no llegan ni las sabidurías de los unos ni las vanidades de los otros.

El hecho es, repetimos, que cada día aumenta más el número de los que se dedican al color, y que se están obteniendo unos resultados maravillosos, que nosotros estimamos un deber el consignar y el aplaudir.

Nuestras palabras, además, tienen un valor inmenso, á pesar de ser nuestras. Hemos sido, en principio, enemigos de ese procedimiento que estimábamos falso de toda falsedad. Nos hemos permitido algunas bromas á propósito de los coloristas y de sus engendros. No se nos puede, pues, tachar de parciales. En todo caso, nuestra parcialidad sería en contra del novísimo descubrimiento.

Pero, ¿cómo negar, ante *las pruebas* que, á diario, se producen, que con las placas tricromas se consiguen estupendas maravillas?.....

Así, como suena: *maravillas*: no le quitamos á la palabra ni una letra.

Vimos ya algunas, salidas de las manos, habilidosas si las

hay, del amigo Fungairiño; vimos, después, cosas preciosísimas (en bodegones sobre todo) de Antonio Prast; medio nos desmayamos de emoción ante la soberana y copiosa colección de Lozano; y hemos perdido casi el juicio, contemplando las reproducciones de cuadros que está haciendo el maestro Ocháran, para el cual, dicho sea de paso, parecen inventadas las placas de Lumière, según lo bien que le vienen á su ciencia del laboratorio, á su paciencia, á su arte y..... á su dinero!.....

Ante las diapositivas de Ocháran no hay más remedio ya que entonar con la mayor contricción el *¡Mea culpa!*..... Eso es la fotografía del color.

Demasiado sabemos que para enseñar las 12 placas que nos ha enseñado, ha debido estropear muchísimas más. Pero, ¿y qué?..... ¿Puede ser argumento, ese despilfarro, contra las placas tricromas?..... ¿No añade esa dificultad de conseguir las bien, nuevos incentivos para los que de corazón, sean aficionados?..... ¿Que son difíciles?..... Pues razón de más para acometerlas y enseñarlas después con muy legítimo orgullo por haberlas conseguido.

Lo que nos anima, por otra parte, á llamar la atención de los aficionados que aún vacilen, es el considerar el vastísimo campo que se les abre con eso del color. Prescindamos del natural, siempre preñado de bellezas pictóricas. Pero, ¿y los cuadros?..... ¿Y nuestro Museo del Prado, mina inagotable de divinidades? ¿Y las colecciones de particulares?..... Si acaso hay algún riesgo (y de ese conviene huir como de la peste) es caer en la tentación de reproducir cuadros de la escuela modernista, porque el copiar lo malo, es casi peor que hacerlo. Salvo, pues, la temeridad criminal de gastar placas en perpetuar los esperpentos y los desatinos de los modernistas, la copia de buenas pinturas, es un venero seductor y sin fin para los aficionados de buena ley.

Las copias de cuadros tienen sobre las fotografías directas del natural la ventaja de que, *interpretan* el natural sin la crudeza árida y fría que, á veces, caracteriza al natural. Entre el original y su copia por la fotografía, hay una mano misteriosa, una inteligencia superior que ha *traducido* ya el asunto, que lo

ha visto y lo ha aplicado, y de ahí que las diapositivas tricromas de cuadros nos parezcan superiores á las directas del natural.

Pongamos, por ejemplo, las obras magistrales del amigo Ocháran. Reproducen, en su mayoría, cuadros de ese *infeliz* que se llama Pradilla y sabe más de Pintura que todos los pintores juntos. Pues bien: las copias de Ocháran, dan tal idea de los cuadros del inmenso artista aragonés, que el contemplarlas es materialmente verlos. Son un prodigio. Por mi parte es la primera vez que he visto fotografiado el color de la carne humana. Y es que, entre el natural, primitivo y original, vibró el sentimiento del artista, razonó las tintas, las acusó en sus dominantes, las aplicó en sus matices, las desarrolló, en una palabra. Vino, luego, la fotografía, y como ésta *copia* ciegamente, ofrece el natural, explicado, razonado y artístico. Yo no había visto nunca en positivas tricromas las calidades de los verdes, amarillos y azules en sus infinitas gamas y valores. Había visto rábanos encarnados y lechugas verdes. Pero la variedad, la armonía, el conjunto de tonos que he visto en las placas de Ocháran no las había visto hasta ahora.

¡E pur si muove!.....

¡Animo, pues, queridos lectores que manejaís las dichas plaquitas!..... Andad al Museo donde os aguardan los Rubens, los Ticianos, los Veronés, los Tintoretos y los Van-Dyck. Entre los puestos de frutas de la Plaza Mayor y las salas del Museo, no es discreto dudar. ¡Figuráos lo que es llevarse á casa y poder disfrutar á toda hora, esas creaciones inmortales que se pintaban cuando los pobres Velázquez y Murillo no presumían el talento de los pintores de hoy!.....

¡Qué colecciones se pueden hacer!..... ¡Pensar que se puede tener al Museo en casa!.....

¿Que hacen falta uñas, y perseverancia y paciencia y arte?..... ¡pues, por lo mismo!.....

A mayores dificultades, mayor gloria. Que á todos os deseo en el nombre..... etc., etc.

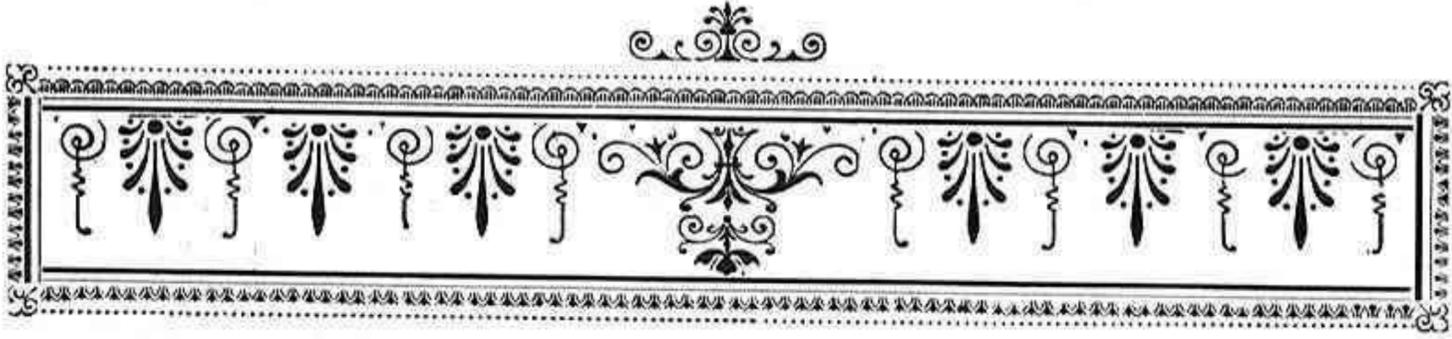
A. C.





Kâulak, fot.

Retrato de Fernando Díaz de Mendoza.



## EL DERECHO DE PROPIEDAD EN LA FOTOGRAFÍA

**C**ONTINÚA en áuge la Mitología. Nadie crea que las poéticas fábulas que han inspirado tanta obra de arte han dejado de ser con la terminación de la hegemonía de los griegos y la desmembración del imperio romano. Lo que pasa es que, á los antiguos y misteriosos *mitos* han substituído otra porción de cosas modernas que son tan *mitos* como la fecundación de Leda, ó la sorpresa de Venus por Vulcano. Y dígalo si no, en clase de *mito* fantástico y despampanante el llamado derecho de propiedad de que disfrutaban los fotógrafos.

El que siembra trigo cuenta con leyes que le amparan para que recolecte su cosecha. El que escribe un libro puede perseguir al que se lo reimprima sin su autorización. El que hace una fotografía siembra en la inmensidad del mar, y carece de protección para impedir que se utilicen de ella todos aquellos á quienes venga en gana.

Estamos los fotógrafos mucho mejor que queremos. Y lo sabemos todos y lo sufrimos todos, y ninguno se ocupa de quejarse ni de defenderse. Y es que estamos muy ocupados, los unos viendo de qué manera revientan al vecino, los otros rebajando los precios de manera que ya que ellos no ganen no gane nadie tampoco, otros aprovechándose de la suerte de los que suben, como hay otros que se lucran con las caídas que dan los que descenden, los más, dedicados al problema único

de que le bajen dos pesetas en el próximo reparto de la contribución!..... Y mientras tanto la producción fotográfica sigue siendo, y cada día más, el puerto de arrebatada capas.

Las fotografías se copian, se amplían, se falsifican, se transforman y se multiplican al objeto de restar beneficios al que las obtuvo.

Antes eran los llamados *postaleros* los que más se lucraban con esas faenas tan parecidas al hurto del reloj ó del pañuelo. Pero ahora han ingresado en la congregación de desaprensivos espoliadores, casas y firmas, en apariencia respetables, que se ríen á carcajadas cuando se les advierte de que se apoderan de lo que es del prójimo. Y algunos llevan su gallardía hasta anunciar el espolio. A mí me pidieron hace días un retrato, con la siguiente coletilla:— «¡Y dígame usted que me da lo mismo que me la dé ó que no me la dé porque, de todas maneras, la voy á reproducir!» Así, clarito. Yo le contesté, pidiéndole perdón por la ofensa de haber hecho el retrato sin su permiso, y enviándole dos botellas de Jerez por el favor que me hacía al pedirme *cortesmente* una cosa que tenía decidido robarme. Además, pienso dejarle un legado en mi testamento.

Pues, ¿y qué me dicen mis camaradas fotógrafos de lo que ocurre con algunos periódicos ilustrados?..... Eso es ya la apoteosis del descoco y de la poca..... aprensión..... Hay publicaciones que cumplen escrupulosamente, si no las vigentes disposiciones sobre la materia (porque no las hay), al menos aquellos respetos de buena educación que las personas y las entidades deben guardarse. Pero, hay otras en que..... ¡perdone usted hermano!..... Y aun añaden el escarnio de ofrecer cantidades por la estampación de fotografías, á reserva luego de no pagar ni poner siquiera el nombre del fotógrafo al pie de la fotografía. Yo podía citar alguna revista en uno de cuyos números aparecían *nueve retratos de mi casa* sin consignar siquiera la procedencia. ¡Qué nobleza y qué comportamiento más digno!....

Y es inútil quejarse, porque se burlan descaradamente del infeliz que protesta. Ese despojo ha sido sancionado por la costumbre, y los que cobran dinero hasta por dar la noticia más insignificante, no encuentran justo que el fotógrafo cobre

sus fotografías. Nos tratan como al Estado. Menos mal que no vamos en mala compañía.

Algunos inocentes acuden al Ministerio de Fomento á registrar sus obras, y de allí..... entre pitos y flautas, se saca lo que el negro del sermón.

Hay, pues, que resignarse y dejarse robar. La fotografía la hacen unos cuantos desdichados y pueden utilizarlas todos los nacidos. A mí no me chocará que el día menos pensado surja una ley en virtud de la cual puedan vender fotografías todos, menos los que las hacen. Eso sería perfecto.

Y se vuelven cliclés del revés, y se les modifica un detalle, y se les transforma, en suma, de manera que ni el Espíritu Santo pueda jurar que los cliclés fueron suyos.

Hemos llegado en eso á la plenitud de los tiempos. ¡Y los fotógrafos tan satisfechos!..... No hay miedo de que ninguno reclame ni proteste. Lo esencial es ver cómo se escamotea un cliente, cómo se calumnia á un compañero para que vaya menos gente á su casa, cómo se bajan los precios, de suerte que los fotógrafos no puedan comer ni cañamones, cómo se las apaña uno para no pagar más que unas pesetas de contribución á costa de los *primos* que toleramos el infame recargo de las cuotas, cómo se buscan recomendaciones, artilujios y amenazas para que, quiérase ó no se quiera, se ceda un cliclé de interés, cómo al fin, se persigue, ataca, acorrala y hunde al que está arriba, no para subir nadie, sino para que todos bajen.

¡Peste de oficio!..... ¡Y luego dicen que es arte!..... ¡Arte sí, como el de degollar toros moribundos después de rendirles á fuerza de traiciones!..... Ni esto siquiera, porque á los populares matadores les pagan bien, y á los fotógrafos se va en camino de obligarles á que paguen además de hacer las fotografías.

¡Siga, siga el saqueo! Puede cualquier comerciante dar parte al Juzgado de que le abren la caja ó se le llevan los géneros. Pero no puede el fotógrafo evitar que cualquier mequetrefe, más ó menos endiosado, le vacíe el establecimiento.

¡Bello país debe ser  
el de América, papá!.....

A. C.

paso ni en las líneas de un primer término, como tampoco existe el detalle rabioso, que tanto gusto y cándido placer nos proporcionó en las primeras sopas fotográficas.—«¡Se pueden contar los pelos!»—«¡Se ve la trama de la tela!» Tan horribles son estas exclamaciones como esas cabezas con el chirlo de luz de que usted se burla lógicamente ó con un *fou* que molesta á la vista. De acuerdo, querido D. Antonio, de completo acuerdo; pero una cosa son los desvaríos de algunos señores (desvaríos que también pueden perpetrarse en citratos ó bromuros, como los cometen pintores modernistas en sus telas) y otra cosa es..... que se aparte á los buenos aficionados de los procedimientos ÚNICOS de que hoy se dispone, para hacer obra artística y personal en vez de simples fotografías, en las que, si hay composición acertada, será lástima, y grande, que no ofrezca la positiva el aspecto y la calidad del agua fuerte, del lápiz, del carbón, del pastel ó la aguada.

Resumiendo: que una cosa es el asunto y otra muy distinta el procedimiento.

Atáquese en buen hora á los que hacen tonterías perfectas, nonadas para las cuales no vale la pena de gastar, no ya la celoidina ó el bromuro, si que, menos aún, naturalmente, una materia bella y rica, sumisa al gusto y obediente al impulso de la mano del *amateur*, como lo son los papeles pigmentarios, en cuya preparación ya dispone el aficionado de elementos esenciales para el fin que se propone conseguir: lápiz Wolff, carbón, pastel, etc..... Atáqueseles; pero con el fin de enmendarles..... de que sigan bien el camino que conduce á la meta; iniciándoles en lo que es composición, en lo que son términos; y dígaseles por quien autoridad tenga para ello (que no son pocos desde usted, querido director, hasta Zárate, Bustillo, Castedo y tantos otros valiosos colaboradores de esta amena Revista, refugio hoy el único que en España tenemos los verdaderos aficionados) que un cliché perfecto *técnicamente*, lo hacen muchos; mas, para hacerlo artístico, precisa intuición suprema de artista ó conocimientos de Arte, que nada tienen que ver con la fotografía..... simplemente fotográfica. Acudan ustedes en auxilio de aquellos que ya están cansados de ver

siempre sus pruebas con el mismo aspecto fotográfico y dispuestos á dejar dormir los chirimbolos de la afición..... Esto me pasó á mí, que cesé, aburrido de ver que no pasaba de hacer noches *pavorosas* con el bromuro y lápices con el platino; y el día que ví en casa de un pintor, muy conocido por lo notable, una goma de René Le Begue, lancé un *¡Eureka!*..... que me río yo de la alegría de Arquímedes.

Y otra vez mis trastos salieron á luz y, en pocos meses, gasté más dinero en cámaras, placas y objetivos (¡ninguno universal!) que en diez años de afición llevaba gastados. Porque eso de que la fotografía muere porque la afición decae, y eso otro de que las gomas asustan á los principiantes, son voces que hacen correr los que se han cansado de tirar instantáneas de la Puerta de Alcalá y de la Cibeles, paisajitos fríos que nada dicen ó retratos al sol, del papá y la cocinera.

La afición la han matado los mismos explotadores de ella, vendiendo á doscientas pesetas cámaras que á ellos les envían las casas alemanas á cuarenta marcos y no conformándose con ganar en objetivos, placas, papeles, cubetas y drogas, menos del cien por ciento.

Esta es, sino la única, por lo menos la esencial causa de que no haya más principiantes, que son los más gastosos..... como gastan más pólvora los que menos piezas cobran.

Pero vuelvo á mi tema esencial..... y para terminar:

Yo, el último mono, el desconocido, el peor aprendiz de todos los adeptos á los procedimientos en que, después de pensar un asunto y componerlo ante el objetivo, aún puede el aficionado demostrar sus aptitudes, sentimiento ó buen gusto, pido á los maestros, y á usted en primer lugar, como tal y como amparador desinteresado de todos en estas hojas, que ¡ay! me río yo del provecho material que le proporcionen; pido humildemente, repito que en vez de discutir sobre procedimientos *indiscutibles, únicos y superiores á todos*, por hoy, cuando se emplean bien y *en cosa que lo valga y tenga médula*, nos expongan sus ideas, nos aleccionen sobre estética de la composición, nos den á conocer, su manera de operar ó sus recursos en tal ó cual momento del trabajo, las entonaciones convenientes

tes á cada asunto, y así, los principiantes sabrán cómo se componen un paisaje, una *Mañana de Otoño* ó *Un Sarao*, y cómo se interpreta una *Dolora*. ¿No es verdad, Sr. Cánovas?

Ideas, sí, ideas; composiciones artísticas..... y procedimientos que, en lo posible conviertan en pictórico lo fotográfico. Así como no se puede escribir sin ideas, tampoco es posible que éstas resulten claras, bellas, artísticas y comprensibles, sin el *procedimiento* de la expresión castiza del verbo.....

Y que la expresión del verbo *positivar* es el pigmento, lo demuestra el afán que ponen los fabricantes de papeles en presentar algunos que, por su aspecto, ofrezcan, siquiera apariencia pigmentaria. Empléenlos en buen hora los aficionados; no hay que burlarse de ello .... pues al gastar tales papeles, ya van en busca del ideal, de la interpretación artística, que ellos verán de conseguir por el procedimiento que más cuadre á sus aptitudes.

Y termino, pidiendo perdón para el intruso que á todos admira, y cree que el medio que indica para avanzar y hacer pro-sélitos, es el mejor.

Yo leí un día, en una valiosa obrita de Máx. Cánovas, dedicada á los principiantes:

«La índole especial de este libro, no consiente la explicación de los procedimientos llamados al *Carbón* y á la *Goma Bicromatada*. Estos, que podíamos calificar de ESTUDIOS SUPERIORES de fotografía, ocupan su lugar en los grandes tratados y en ellos puede instruirse el aficionado que quiera dar CARÁCTER EMINENTEMENTE ARTÍSTICO á sus positivas.»

*La fotografía simplificada*, pag. 85. Año 1905 de la era..... cristianamente foto-artística.

Este párrafo sostuvo mi afán de aficionado, y concebí la esperanza de hacer algo más que simples fotografías, bien compuestas tal vez; pero fotografías al fin. ¡Ah! ¡No le cambiara yo á su autor la buena semilla sembrada con ese parrafito, por media docena de artículos como *¡Sin careta!*

Cesen, pues, las discusiones, y vengan los maestros á sembrar las semillas de su buen gusto, sus conocimientos ó su

práctica, en el surco de nuestro entusiasmo..... Alguna fructificará.

He dicho..... admirando y apreciando á usted, querido Cánovas (1).

LUIS DE VAL.

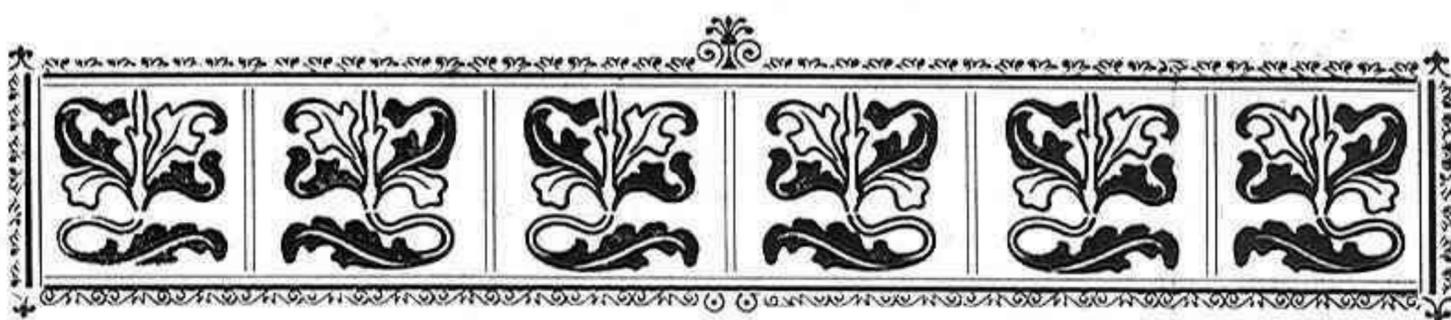
Barcelona, 9-1-11.

(1) Me parece que me he puesto un poquito serio. Pero..... ¡cosas de la goma!



A. Prast, fot.

ANACORETA



## Una frase huera en fotografía.

**D**ESDE hace algo de tiempo, viene sonando por Madrid una frase altisonante que sorprende á los profanos en fotografía, y *hace de reir* la mar á cuantos están en el secreto de lo que la frase significa y representa.

Nos referimos á las ampliaciones hechas por los *procedimientos modernos*, como dicen con grave prosopopeya los divulgadores de la nueva feliz.

Hasta ahora, que sepamos, no había más que un género de ampliaciones, aunque se hicieran en diferentes clases de papeles como albúmina, platino, carbón y bromuro. Y cuando nos participaron el flamante descubrimiento de un nuevo género de ampliaciones, pensamos al punto en que Bustillo, Castedo, Val y demás ilustres propagandistas de las gomas, habían logrado extender sus experiencias hasta las ampliaciones, consiguiéndolas á la goma bicromatada.

Pero, ahora resulta, que la novedad no es esa. La *novedad*, consiste en obtener ampliaciones por medio de una cámara obscura que no tiene objetivo y sí un agujero microscópico que hace las veces de lente. Este procedimiento *modernísimo* y *dernier cri* de la profesión, lo leímos nosotros en el *Juanito*, aquel famoso libro que leíamos durante la Revolución de Septiembre los que ahora vamos para viejos.

Sin embargo, el *quid* del descubrimiento, parece que no es precisamente eso del agujerito substituyendo al lente. El *quid* está, según se propala, en que las ampliaciones así hechas no necesitan de retoque. Y francamente, los que sabemos el dinero que cuesta retocarlas, caímos en la red y nos propusimos estudiar esa maravillosa combinación.

Mas ¡ay! ¡qué poco dura la alegría en casa de los pobres!..... Ahora resulta que el *moderno procedimiento* tampoco tiene esa ventaja, y así lo demuestra el hecho de que, los que lo practican, lo primero que contratan son buenos retocadores que tapen puntos y arreglen las fealdades ó defectos del cliché. ¡Como es natural! ¡Como ocurre con todas las ampliaciones que en el mundo han sido, son y serán por los siglos!.....

Por eso cuando días pasados, nos vinieron á ofrecer ampliaciones hechas *por el procedimiento moderno*, nos llevamos involuntariamente las manos á la cabeza, temerosos de que estuviéramos en trance de que nos tomaran el pelo.

Ainda mais: otra de las características de la ponderada *novedad*, es que se pueden hacer ampliaciones de tres y cuatro metros, ¡Manes de Compañy, Debas, Hebert y demás clásicos madrileños de la profesión!..... Pero ¿es que eso no puede hacerse también con las ampliadoras anticuadas que todos tenemos?..... ¡Si eso, caros amigos, es cuestión de papel, y de tiro y de cubetas!..... Es como si un cocinero se arrancara con la declaración de que sabía hacer paellas para quinientas personas. ¡Cuestión de cazuelas y de arroz!.....

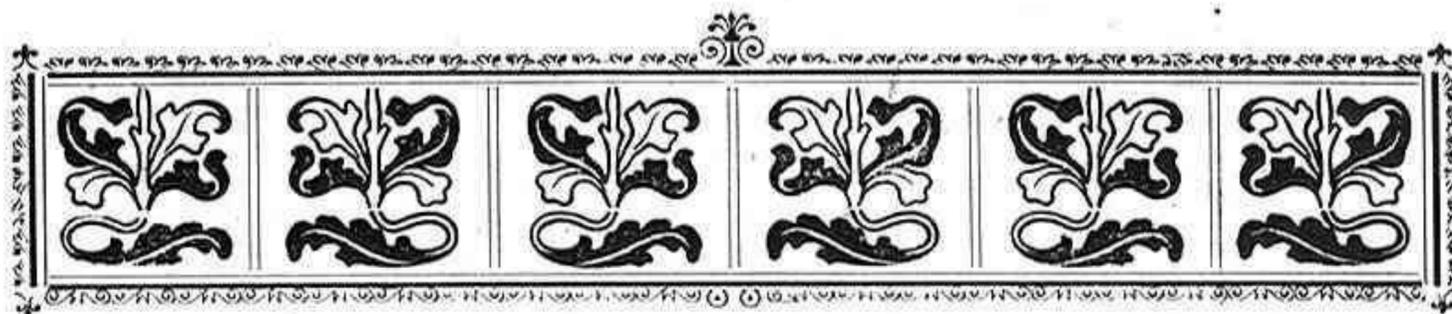
En resolución: que esa frase de *moderno procedimiento* para calificar las ampliaciones hechas por medio de una cámara obscura sin objetivo, nos recuerda el delicioso monólogo de Novelli cuando cuenta que ha inventado un aparato protector de la lluvia, que consiste en un bastón provisto de una tela ligera, á modo de toldo, va á registrar su engendro en el Ministerio, y no le admiten la demanda, ni le quieren dar patente de invención, ¡porque desde el siglo XVII se conocen ya los paraguas!.....

Y para todos los fotógrafos eso del moderno procedimiento son *paraguas*.

¡Pues ni que fuésemos tontos!

DIONISIO PEROSTERENA.





## NUEVAS SENDAS

**E**STÁ probado que la afición á la fotografía se pierde pronto, aun cuando se haya empezado á practicar con pasión y se hayan obtenido en ella éxitos halagüeños. Mucho se ha discutido ya acerca de esta triste verdad, buscándose su causa en diversas y graves consideraciones. Pero la única razón de ello es, á nuestro entender, el hecho de que la aplicación de los conocimientos fotográficos no vaya, en la mayoría de los casos, unida á un objeto práctico.

Casi siempre sólo se busca el aplauso de los parientes y amigos, y como éstos no suelen entusiasmarse con exceso, el aficionado se cansa pronto de trabajar sólo por amor al arte, ya que en la inmensa mayoría de los casos los clichés no tienen otra aplicación que la expuesta, y no salen de un círculo reducidísimo.

Para que una persona inteligente halle un placer durable en semejante ocupación, es preciso que ésta le produzca satisfacción, y tal satisfacción sólo por el éxito podrá obtenerla: por el éxito público. El más ardiente entusiasmo se desvanece si no está alentado por el éxito. Los socios de los clubs obtienen, á veces, elogios buscados en sus Exposiciones; pero en tal caso, es sólo una pequeña parte de su obra la que ve la luz pública y aun la rivalidad pone con frecuencia en entredicho el valor de su trabajo, sin tener en cuenta que el número de

los que visitan tales Exposiciones, es con frecuencia muy pequeño.

Mientras muchos aficionados á la fotografía vuelven la espalda á su arte, ó lo descuidan después de algunos años de práctica, cansados de trabajar sin objeto, y creyendo haber ya agotado todos los dominios de la fotografía, dejan de lado no pocas ramas de ella que podrían proporcionarles una finalidad útil. Esto proviene de que la palabra aficionado señala límites que muchos temen traspasar. La fotografía no debe considerarse como un sport, en el sentido estricto de esta palabra, sino como arte destinado á crear cosas durables; es auxiliar de la ciencia, y no es posible juzgar á los que la practican, como se haría con un atleta ó un jugador de balompié. El aficionado á la fotografía no se propone batir ningún *record*, no debe contentarse con éxitos circunstanciales sino que es preciso que consagre sistemáticamente sus conocimientos no al desarrollo de fuerzas físicas, sino á otro objeto más elevado y preciso, si desea que el placer de la fotografía obre siempre en él con la misma intensidad.

Aunque se imite desmañadamente al fotógrafo profesional ó se hagan retratos de balde, no por esto se es menos aficionado. Si lo desea usted puede convertirse en profesional, pero en tal caso es preciso sobrellevar todas las obligaciones y sinsabores inherentes al oficio. Todo el tiempo que se pasa usted ejecutando clichés de circunstancias, tomados en un círculo limitado y dándolos de balde, sigue siendo aficionado y hace competencia desleal á los profesionales, si es que competencia puede llamarse. En efecto, ni usted ni sus amigos son tan exigentes para con estos trabajos como para los que proceden de un profesional. No hay que decir que vuestros clichés pueden ser obras de arte al nivel de los retratos del fotógrafo, pero siempre habrá la diferencia de que éste debe doblegarse al gusto del público, y aunque lograre ejercer sobre él alguna influencia, siempre vendrá obligado á preocuparse de obtener el parecido, mientras que el aficionado sólo se preocupa de hallar una figura pintoresca que sea tema apropiado para una fotografía, ya que sólo trabaja por amor al arte.

Puede, si así lo quiere, fotografiar de espaldas á las personas, pero nadie irá, á buen seguro, á casa del fotógrafo para que le haga un retrato de esta clase.

Bastantes ramas hay que los profesionales tienen abandonadas por no encajar en los límites de su profesión, y en las que el aficionado hallará campo de acción, y del cultivo de las cuales sacará ventajas prácticas, sin dejar por esto de ser aficionado.

Mucho se ha hablado de los servicios prestados á la ciencia por la fotografía, pero nadie puede pretender que se haya logrado completamente utilizarla como auxiliar científico. ¡Cuántos y cuántos millares de clichés que podrían ser de un gran interés para el público yacen olvidados en el fondo de un cajón hasta el momento en que se los arrojará por inservibles! ¡Qué ricos materiales que pudieran servir para el estudio de las costumbres y la topografía de los países extranjeros, para toda suerte de conferencias y de ciencias, se pierden de este modo! ¡Y qué de clichés pudieran aprovecharse si cada aficionado se especializara en una rama determinada! ¡Qué estimulante para la creación artística, si el artista hallase un destino útil á sus obras! Nosotros hemos ya experimentado la satisfacción de ver, cómo amantes del arte compraban fotografías, sólo á causa de su perfección; acá y allá, en los escaparates de las tiendas, vemos ya fotografías artísticas, y notamos cómo poco á poco esas imágenes contribuyen á aumentar la afición á visitar los diversos países.

Pero estos hechos aislados son y serán raros mientras no exista un centro á donde puedan enviarse las fotografías; un centro que se ocupe de seleccionarlas y de formar con ellas colecciones.

Las susodichas consideraciones han decidido á la casa «Kamera-Kunst», Viena, 6, Eggerthgasse, 10, á organizar ese centro y á consagrarse á poner en circulación tales clichés. Y esto sólo para alentar á los aficionados que, por su parte, deben hacerse cargo de que no pueden pretender enriquecerse sino tan sólo optar á una modesta retribución que les permita cubrir gastos.

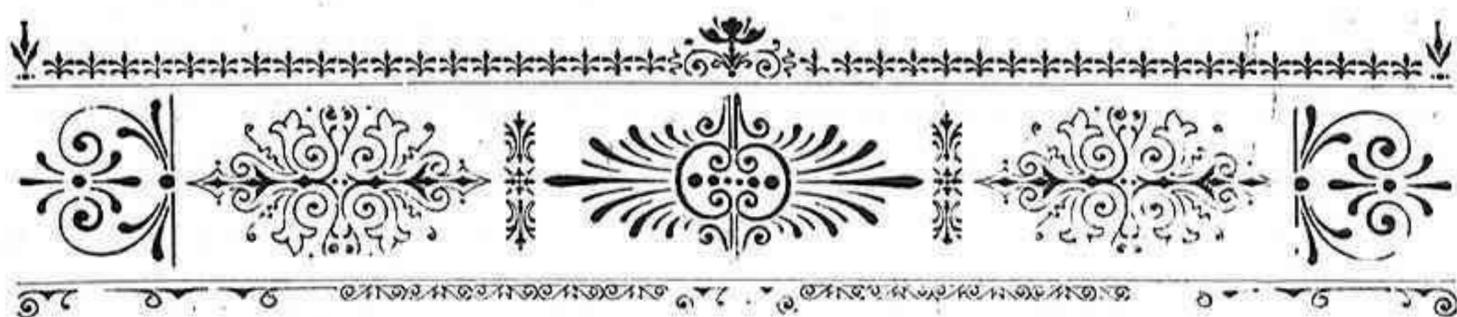
Muchas veces se contentarán con hacer cambios, y de este modo el gusto de la colección adquirirá nuevo arranque. En todo caso no faltará á los autores el éxito de la masa, pues su nombre se hará público. Es preciso comprender el objeto de esta institución, que no será otro sino el de lograr que en adelante el aficionado tenga un fin á que dirigir sus esfuerzos y la esperanza de que si realiza buenos trabajos será aplaudido y alentado. No será difícil para una persona inteligente hallar una rama especial á que dedicarse, y aun muchos clichés particulares podrán ser utilizados en buenas condiciones por series completas.

De todo lo dicho se desprende que no se trata de hacer competencia á los fotógrafos profesionales, sino de abrir nuevas sendas á la fotografía de aficionado, para el interés general. Si los fotógrafos profesionales disponen de clichés de esta clase, no hay que decir que serán con mucho gusto aceptados por la expresada casa.

Para más detalles, dirigirse á la dirección arriba expresada, y al enviar clichés escribanse al dorso los nombres, dirección y explicación del tema.

**MÁRTIRES**

A. Prast, fo.



## El fotógrafo impresionista.



El pintor de nuestros días, quizás por una especie de represalia, le acusa el fotógrafo de adoptar sus métodos. Le enorgullece abiertamente que el arte del porvenir tenga por base el género que la fotografía moderna ha revelado.

Según mi entender, esto no pasa de ser una jactancia.

No pretendais, fotógrafos, imitar al pintor impresionista. Habeis abandonado los antiguos métodos de excelencia técnica, y os habeis amparado al impresionismo como si se tratara de una estrella brillante, para guiaros.

Pero, permitid que os lo diga; no es posible, ó por lo menos no parece verdad, que con los medios limitados de la fotografía actual, podais producir efectos de impresionismo, ni siquiera en las más simples manifestaciones de esta escuela. Yo no he visto jamás una sola prueba fotográfica que me haya sugerido sensación de impresionismo y sin embargo he visitado todas nuestras Exposiciones.

La idea fundamental del impresionismo es que un cuadro debe ser la concepción momentánea del sentido de la vista, y en ese caso particular, esto puede estar asociado con el arte, en la misma categoría que una instantánea fotográfica.

En una instantánea la concepción momentánea es producida por un *obturador* mecánico, y no por el obturador fisiológico del ojo humano.

El efecto reproducido de un rincón de la naturaleza, tal como está presentado, se obtiene por entre una atmósfera que modifica, no solamente las formas, sino también los colores de la escena.

Al impresionista le consta que el sol pinta constantemente nuevos cuadros, y como él mezcla sus colores con gradaciones variadas hasta lo infinito, no hay realmente nada de anticuado, ni en los efectos repetidos á menudo, de un rebaño de carneros ó de montones de heno estereotipados.

Como el fotógrafo, puede llamar impresionismo esas pruebas que tienen únicamente un plano concreto ó bien que están por completo fuera de foco. Abusa frecuentemente de sí mismo, creyéndose impresionista, porque puede alterar la naturaleza con su objetivo.

Pero que no se engañe; no puede jugarse así con el arte. El verdadero impresionista no debe hacer de su cuadro un *flou* general y monótono.

Sin color, el impresionismo es imposible. El impresionista puede sacrificar los contornos en su concepción; puede hasta deformar el verdadero aspecto de las cosas, representar las masas y descuidar los detalles, porque ha producido el verdadero efecto fisiológico mediante la yuxtaposición de los colores. El no mezcla los colores en la paleta como el pintor de la vieja escuela para producir las tonalidades, sino que coloca sin temor colores puros uno junto á otro.

Poniendo los unos al lado de los otros, produce efectos brillantes que no podían obtener los viejos pintores; pero si este brillo está fuera de consideración para el fotógrafo impresionista, ¿cómo podría obtenerlo con sus tintes tristes y fúnebres? ¡Dadnos el sol en fotografía!

Las tintas sombrías jamás podrán permitir una concepción parecida al trabajo del pintor impresionista.

No se crea por esto que nos empeñamos en censurar resueltamente la nueva escuela en fotografía. Protestamos tan

sólo contra esa práctica que consiste en producir efectos nunca vistos, ni aun en la imaginación de un espíritu desordenado.

Si el impresionismo fotográfico significa algo, déjenos ver sus producciones como la naturaleza nos las presentan en el momento en que el sol nos las hace aparecer quizá con todas las distorsiones que la atmósfera dá á la escena, pero únicamente lo que la naturaleza representa, y solamente por los medios que la fotografía es capaz de proporcionarnos.

El fotógrafo que utiliza la cámara obscura para obtener una impresión de la naturaleza, produciendo una imposible confusión de luz y sombras donde no aparecen profundas sombras ni altas luces sino solamente una representación monótona, no tiene el derecho de asimilarse al verdadero pintor impresionista, aunque como tal sea reconocido por los admiradores de contrabando.

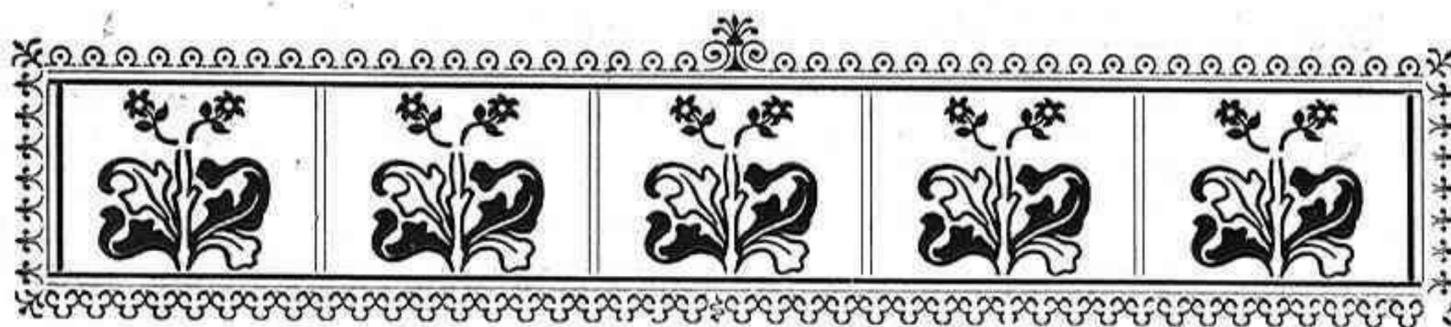
FABIUS PICTOR.

*(The Camera Philadelphia.)*



A. Prast, fot.

CALLEJUELA



## La evolución de la fotografía.

**S**OLEMOS ser tan especiales, que cuando uno de nosotros, algo más estudioso ó atrevido dirige su actividad hacia un punto obscuro ó nuevo para deducir consecuencias curiosas y hasta útiles á sus conciudadanos, se ve una nube de gente que jamás se había preocupado de aquel asunto, tratar de loco á ese trabajador, ó cuando menos, buscar en la antigüedad algún vestigio del invento nuevo, como medio de aminorar su mérito.

Se desanima á los estudiosos repitiéndoles aquello de:

*Nihil novum sub sole.*

Estas reflexiones algo amargas pueden aplicarse á aquellos fotógrafos que hubieron de descubrir la acción de la luz sobre el yoduro de plata y dedujeron todo el gran partido que podría sacarse de ella para reproducir las imágenes. Acaba de encontrárseles quienes les han tomado la delantera y quitado el mérito de su invención.

Debió agradecersele haber señalado el hecho y dejar á un lado la mano del califa y la silueta trazada por la ninfa.

¿Qué nos importaba que el sol ennegriese la piel humana? Eso se sabía; pero jamás se pensó en utilizarlo.

Esta aplicación es verdad que daba resultados bien imperfectos, y las imágenes obtenidas con mucho trabajo sólo te-

nían una ventaja: la fidelidad exacta; pero al lado de este punto importante parecía extraña la reproducción de la naturaleza, adolecía de pesadez, de falta de flexibilidad en el gesto y de ofrecer siempre la misma postura con gran dificultad para observar el trabajo. En fin, dos inconvenientes: obtención de una sola prueba, y bien amenudo ser aleatoria su conservación. Pero Talbot indica el principio del cliché negativo que permitirá obtener una matriz que sirva para la reproducción múltiple y que pueda ofrecer imágenes de conservación más segura.

El colodión indicado por Legay, disminuye el tiempo de exposición y permite obtener con brevedad copias de la figura humana ó de la naturaleza.

Entonces comienza un período brillante bajo el impulso de Nadar, Pierre Petit, Reutlinger y en nuestros días, de Detaille y Boissonas, que en sus retratos rivalizan con las obras de nuestros maestros en pintura.

Así venía ejerciéndose el trabajo profesional; pero apareció el arte y casi quedaron olvidadas la clásica columna y la tradicional silla disimulando el apoya-cabezas y disminuyendo esa rigidez demasiado característica.

Todavía faltaba un punto: una superficie bastante sensible para poder fijar exactamente un gesto, una fisonomía, el estado de espíritu en que se encontrase un modelo.

Chardón, con la emulsión, y sobre todo, Mouhowen y su gelato-bromuro vinieron á realizar este deseo.

El gelatino-bromuro permite entonces obtener pruebas instantáneas y abre nueva era á una industria que no podía sospecharse.

Era necesario proveerse de un pie para sostener el aparato; con las nuevas placas era más preciso ese utensilio para poder tomar discretamente el asunto que se presentaba ante la vista. A su aparición, hicieron furor los aparatos á mano; todo el mundo quiso oprimir el botón, puesto que no se necesitaba otra cosa. Puede decirse que fué aquella una época en extremo funesta para la fotografía, y solamente provechosa para el comercio.

Hubo un momento feliz, que permitió á nuestros ópticos,

ayudados por los sabios, estudiar instrumentos muy precisos y animó á nuestros ebanistas para construir cámaras cada vez más perfeccionadas, y por fin estimuló á nuestros químicos para encontrar superficies sensibles capaces de fijar todos los períodos del movimiento, y aun por procedimientos algo desviados hasta obtener la reproducción del color.

Mientras que la ciencia y la industria ofrecían medios materiales, tuvo lugar una nueva evolución: se veía nacer la fotografía artística.

El cliché sólo servía para fijar el asunto soñado y era el punto de partida para obtener una prueba única, más parecida á un dibujo que á una fotografía.

La reacción química era el lápiz que trazaba el dibujo, y la mano del operador daba lo representado y hacía nacer un verdadero cuadro lo mismo que el pintor con su pincel. Hemos podido ver en los salones que fueron organizados en Marsella por la Sociedad de Fotógrafos, los notables resultados obtenidos por maestros como Puyo, Demachy, Bellivet, Imbert, Michelis, Castenil, y debemos recordar la Exposición de *Blanco y Negro*, de los antiguos discípulos del Liceo, que permitió comparar el dibujo del artista y la obra del fotógrafo moderno.

Ahora bien: eso ¿es solamente fotografía? No lo creemos; es arte. No murmuramos; con mucho gusto vemos que se pide auxilio al objetivo y al bromuro, pero no debe desdeñarse otra rama importante: la fotografía documental.

La fotografía siempre lo fué y es esa su verdadera intención, porque ella detiene el tiempo que corre y permite probar el suceso que llega. No se busca una realización que adule nuestro sentido artístico; la vista humana está habituada á ver un conjunto de gestos y de actitudes donde todo se combina para llegar á una apreciación completa.

Esta representación resulta de una serie de retoques ejecutados por los artistas que nos han acostumbrado á que nuestros ojos no se satisfagan sino con una belleza que tomó el nombre, bien traído, de académica. Y esto sucede en todas las artes sin excepción.

Tampoco nuestra vista quedará satisfecha cuando ve los

grabados de la vida en pleno aire que dá la representación demasiado brutal de la realidad. No queremos creer en la fealdad de la realidad y desearíamos hacer sufrir su retoque á la naturaleza.

Esto es, en efecto, lo que algunos grandes maestros ejecutan con mucho tacto.

Se sirven de la fotografía como croquis, y modifican esos puntos que nos chocan, tales como la punta del pie que se adelanta, el casco del caballo demasiado alargado. Todo eso llega á producir verdaderamente una imagen que nos seduce. Un retrato, aun después de retocado, es siempre verdadero. Desde el verdadero punto de vista documental, la fotografía no ha variado, cuando sirve de lápiz al sabio para fijar una preparación delicada y á la Justicia para establecer sin contestación un estado de los lugares y hasta lograr la identificación de un culpable.

Eso es ciencia pura. El objetivo y la placa trabajan como verdaderos utensilios inconscientes.

La fotografía ha llegado á permitirnos parar el movimiento y poderlo reproducir.

El cinematógrafo en su infancia ha sido el coronamiento de la fotografía *detective*. Pero pronto se agotaron los asuntos y por razones comerciales hubo que buscar otros que fuesen de agrado general.

El arte de la decoración interviene y volvemos á caer en una industria en la que el objetivo no vuelve á servir sino para fijar la concepción de otros.

¡Qué amable dama es la fotografía! Ella se adapta siempre á todas nuestras fantasías, y aunque la atormentemos, jamás se incomoda.

Tal es la evolución de la fotografía.

Siendo al principio, insegura, brutal y de gusto poco realizado, súbitamente se precisó, dulcificó y ennobleció. Su línea se hizo más clara, la exposición más sincera, el aspecto más artístico.

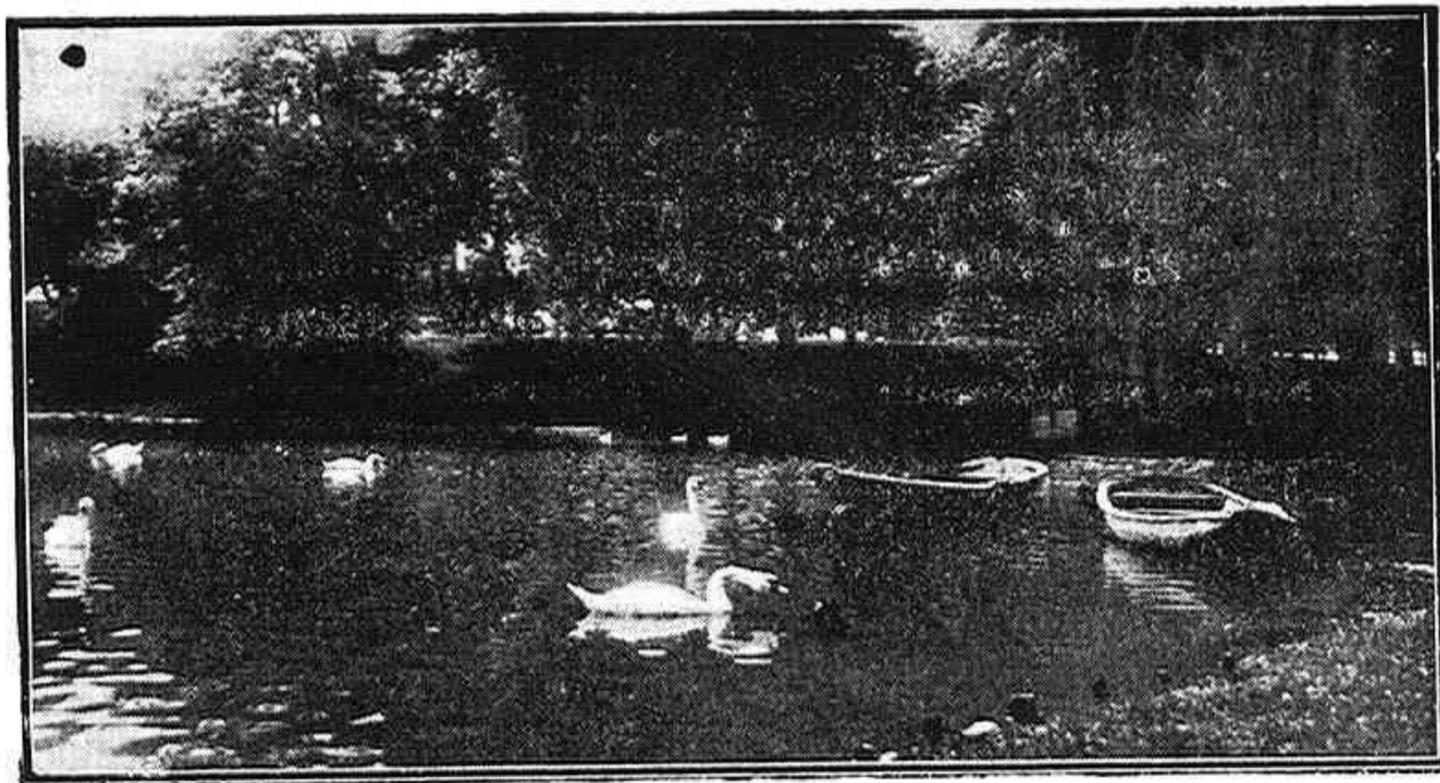
Primeramente inhábil, el operador se limitaba á dar una idea general de su asunto, haciendo de la prueba un simple

documento; después al aparecer en escena la instantaneidad, se esforzó en ofrecer siempre un documento completo, renunciando casi en absoluto á lo convencional de sorprender la naturaleza, hombres ó cosas, animales ó ríos en fragante delito de existencia. Más tarde, la fotografía llegó á colaborar con la historia, comprobando sus asertos, tales como los del viajero que regresa de lejanos desiertos ó los del cronista que refiere los sucesos del año, del mes ó del día.

Nuestro siglo dejará á sus sucesores inmediatos preciosos documentos, mostrándoles nuestra vida, nuestros movimientos, nuestras efímeras creaciones, mientras que nosotros, careciendo de toda prueba, tenemos que cerrar los ojos é imaginar reconstituciones audaces de la vida del *forum* ignorando detalles de las razas griegas y romanas.

Perderá probablemente en gravedad el siglo actual; pero al ser mejor conocido, tendrá que ser más estimado.

O. CAILLOT DE PONCY.



A. Prast, fot.

EL LAGO



Para utilizar clichés que parecían inservibles por errores en el tiempo de exposición ó defectos en las manipulaciones, pueden adoptarse estos dos medios:

Se deja ennegrecer, al efecto, la placa en el revelador; después se la sumerge en la siguiente dilución:

Agua.....	100 cc.
Bicromato potásico.....	1 gr.
Acido clorhídrico.....	1 »

Cuando la placa está blanca en todo su espesor por la formación del cloruro de plata, puede escogerse entre dos procedimientos que conducen á distintos resultados.

Si se deja secar la placa bicromatada *sin lavarla*, y se expone con un negativo ordinario durante 20 ó 30 minutos, se obtendrá después del desarrollo y un fijado por procedimiento ordinario, un nuevo cliché negativo.

Por el contrario, si se lava cuidadosamente la placa de modo que no quede ni vestigio de bicromato, expuesta normalmente bajo un negativo, se desarrollará en positivo.

Se recomienda el desarrollo por oxalato ferroso.

(The Amateur Photographer).

✱

### Envenenamiento por el metol.

Según el Dr. Nathan E. Beers, la inmunidad de que alardean ciertos fotógrafos respecto de las inflamaciones cutáneas debidas á la manipulación de las soluciones de metol, es de todo punto aparente y debida tan sólo á que tienen su piel curtida por los productos manipulados con anterioridad.

Los casos de intoxicación son siempre más graves si se producen al contacto de heridas de la piel; pero hasta en los casos más agudos la

afección se localiza exclusivamente en las partes que sufrieron el contacto del metol. El mal se repite con facilidad cuando ya se ha sufrido una vez; la menor cantidad de polvo de metol provoca una recaída, y algunas personas no pueden ya penetrar sin peligro en un laboratorio en que se empleen soluciones de metol.

El envenenamiento superficial se manifiesta por la aparición de pequeñas ampollas y por la sensación de quemadura y de picazón, levantándose luego la piel. En el envenenamiento crónico que resulta de sucesivas recaídas, la piel se agrieta y puede quedar la carne viva, siendo entonces intolerables los dolores.

En el primer caso, deben emplearse lociones ó ungüentos emolientes y astringentes, como:

Ácido fénico.....	2 gr.
Calomelanos.....	5 »
Oxido de zinc.....	8 »
Glicerina.....	8 cc.
Agua de cal.....	30 »
Agua destilada de rosas.....	120 »

Si algunos sitios quedasen en carne viva, deben usarse pomadas emolientes, tales como:

Ácido salicílico.....	1 gr.
Acido bórico.....	4 »
Almidón.....	8 »
Oxido de zinc.....	4 »
Vaselina.....	30 »

que se aplicará por la noche, mientras que durante el día se cubrirán las heridas, después de lavadas, con una capa de colodión elástico, que por la noche se quitará con éter para hacer una nueva aplicación de pomada.

*(Photography et Focus.)*

✱

### Barniz especial para etiquetas.

Para evitar que se deterioren las etiquetas que se ponen en los frascos de drogas y soluciones, es muy conveniente utilizar el siguiente barniz:

Se hace disolver una parte de bálsamo del Canadá en tres ó cuatro partes de esencia de trementina, y con un pincel se pasa sobre las etiquetas.

La inscripción y el papel se conservan mucho tiempo en perfectas condiciones y resisten á la humedad.

---

Imp. de J. Fernández Arias, Carrera de San Francisco, 1.—Madrid.

# La Fotografía

REVISTA MENSUAL ILUSTRADA

Director propietario:

Antonio Cánovas  
ALCALÁ, 4

## SUMARIO

	<u>Páginas.</u>
<b>Año Nuevo</b> .....	1
<b>Crónica</b> , por A. CÁNOVAS.....	3
<b>El derecho de propiedad en la Fotografía</b> , por A. C.....	8
<b>Sin vuelta de hoja</b> , por LUIS DE VAL..	11
<b>Una frase huera en fotografía</b> , por DIONISIO PEROSTERENA.....	17
<b>Nuevas sendas</b> .....	19
<b>El fotógrafo impresionista</b> , por FABIVS PICTOR.....	23
<b>La evolución de la fotografía</b> , por O. CAILLOT DE PONCY..	26
<b>Revista de Revistas</b> .....	31

ENERO  
1911  
NUMERO  
112

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Madrid, un año.....	12	Pesetas.
— — un semestre.....	6,50	—
En Provincias, un año.....	12,50	—
— — un semestre.....	7	—
Extranjero, un año.....	15	Francos.

Número suelto, una peseta.

Cualquier colección anual 14 pesetas.

## ADMINISTRACIÓN

Alcalá, 4. \* FOTOGRAFIA KAULAK \* Madrid.

# NOTICIAS

## LISTA

DE LOS REPRESENTANTES QUE TIENE ESTA PUBLICACIÓN  
PARA ANUNCIOS Y SUSCRIPCIONES

**París.**—Corresponsal para Francia: Mr. Charles Mendel, Director de la «Photo-Revue», 118-118 bis, rue d'Assas.—París.

**Marsella.**—La «Revue Photographique du Sud-Est», 4, rue Rougier.

**Montevideo.**—D. A. Monteverde, Diez y Ocho de Julio, núm. 207.

**Barcelona.**—D. Enrique Castellá, Hospital, 36, 1.º--2.ª

**Bilbao.**—D. Manuel Torcida Torre, Gran Vía, 20. Compañía general de material fotográfico. Para las tres provincias Vascongadas y Santander.

**Palma de Mallorca.**—Sucesores de Boscana, Cort., 8, para las Islas Baleares.

**Madrid.**—Administración de la REVISTA, Alcalá, 4, Fotografía Kâulak.

Todos los recibos expedidos desde 1.º de Octubre de 1905 por la Administración de LA FOTOGRAFÍA, cualquiera que fuere su ascendencia, son canjeables y abonables en la Galería Fotográfica de DALTON KAULAK, que los admitirá POR TODO SU VALOR en pago de trabajos.

Resulta, pues, gratuita la suscripción.

## ASUNTO CONCLUIDO <sup>(1)</sup>

---

Dedicado á mis distinguidos amigos  
los Sres. Grollo y Lacasa, de Valencia.

Por si fuera poco lo que se ha dicho y redicho sobre la Exposición fotográfica valenciana, y no bastándole sin duda, al señor Lacasa lo que su compañero el Sr. Grollo comentó sobre mi Crónica, viene añadiendo leña al fuego en el último número de LA FOTOGRAFÍA, como miembro del Jurado de admisión, altamente sentido de que haya osado esta humilde persona dirigir una alusión á dicho Jurado, que, digan lo que quieran los termómetros, se tomó atribuciones de calificador desde el momento en que separó del Certamen obras que, en concepto de otros, no lo merecían, é impidió con ello el juicio de la calificación; de la misma manera que colocó fuera de concurso varias obras porque no tenían el tamaño requerido y quedaron dentro de él otras que tampoco le tenían; y también del mismo modo que distribuyó en las secciones los asuntos según tuvo por conveniente, de forma que hubo necesidad después de hacer alguna rectificación sobre el particular. Venga esa leña al fuego, amigo Sr. Lacasa, puesto que no duelen prendas, aunque lleguen las calorías á la temperatura del horno eléctrico.

Antes, sin embargo, de contestar á usted, voy á dirigir unas cuantas palabras al amigo Sr. Grollo, que, en su réplica titulada: *Por no callar*, empieza diciendo que ha razonado sus conceptos, como si yo no hubiera razonado los míos; que escribo incomodado por falta de argumentos; que he comentado cosas que sólo en mi

---

(1) Estando ya en prensa la sección de texto del presente número con sus correspondientes grabados, que no podemos retirar, recibimos este artículo. Entre la disyuntiva de aplazar para el mes de Febrero su publicación en el preferente sitio que por tantos títulos merece, ó darle cabida en la sección de *Noticias*, según exige su oportunidad, optamos por lo segundo, aunque nos sea muy sensible no disponer de espacio para que el trabajo de nuestro distinguido colaborador Sr. Castedo aparezca como de costumbre, en la referida sección de texto.

imaginación existen y que se hubiera honrado contestándome si, como él, sólo de arte hubiera yo escrito, pero no descíende al camino que yo busco en lugar de rebatirle, lo cual rehuyo. No poco asombrado ante tales indicaciones, leo y releo los artículos y me pregunto: ¿Quién empezó las alusiones personales? ¿Quién empezó su Crónica exponiendo su juicio sobre el arte? ¿Quién ha razonado sus opiniones? ¿Quién se incomodó al leer mi Crónica y se lanzó contra ella? ¿Quién ha comentado lo que no existe? ¿Quién ha rebatido á quién? ¿Quién ha dejado de escribir de arte para dirigirse á la alusión personal directa é inmediata? Porque, ó yo estoy en las batuecas y ya no me queda chispa de razón, ó las cosas son precisamente todo lo contrario de lo que el amigo señor Grollo quiere ó pretende que sean. Por lo demás, ni él ni yo debemos insistir en este punto, porque con repasar los artículos del Sr. Grollo y míos y considerarlos por el orden en que fueron escritos y publicados, bastará al lector para formar un juicio definitivo; y á mí me basta también esto. Porque eso de ver la mota en el ojo ajeno y no ver la viga en el propio es un fenómeno filósofo-patológico que siempre me ha producido la mayor admiración.

Por lo demás, yo creo que este incidente, promovido por mi amigo el Sr. Grollo, bien por su propia iniciativa, bien por inducción, puesto que hay gente dispuesta siempre á tirar la piedra y esconder la mano, y sin que aquella disyuntiva tenga otro origen que una suposición mía, debe terminarse, y por tener absoluta confianza en la resistencia de mi basamento no me extiendo más y sólo añadiré que es posible que la hostilidad que he creído existía, respecto de mí, sea producto de mi imaginación y no de la realidad; pero mis manifestaciones concretas del artículo no admito que se supongan imaginadas, pues á mí no me gustan las referencias de soslayo, si no claras y terminantes, y aquellas frases de mi amigo pudieran ser objeto de interpretación creyéndose por alguien que yo he ideado referencias y sucedidos; lo cual, repito, no estoy en el caso de admitir.

Esto no es obstáculo para que corresponda atentamente á la amistad del Sr. Grollo con la mía muy afectuosa.

\*  
\* \*

Y vamos con la otra parte. Supongo que al Sr. Grollo no le habrá hecho mucho gracia que su amigo y compañero el Sr. La-

casa se haya creído en el caso de intervenir en el asunto; ya que dicho Sr. Grollo habló como miembro del Jurado de admisión y del de calificación, y al intervenir su compañero parece indicar que era necesaria esa intervención; porque si no era necesaria, ¿á cuento de qué viene? Ya se había tratado del asunto lo bastante.

Pero ha venido, sea como fuere, y empieza diciendo que no había ambiente en contra de determinadas personas, artístico-fotográficamente consideradas, porque allí no se conocían, salvo raras excepciones, obras de los aludidos maestros: me extraña que no se conocieran, porque yo he visto varias en otras ocasiones, y es de suponer que entre los aficionados valencianos, haya la suficiente cordialidad de relaciones para enseñarse mutuamente sus colecciones, sin contar con que en otras Exposiciones de Valencia han figurado obras de más de uno de aquéllos; pero en fin, sea: en Valencia son desconocidos los maestros citados: lo siento por los valencianos aficionados á la fotografía, que se han quedado con las ganas de admirar algún trabajo monumental: verdaderamente, ya tienen bastante con sus monumentos para poder asombrarse con otros.

Sigue diciendo el Sr. Lacasa, que cometo á sabiendas el error de decir que mi nombramiento no era bien acogido por parte de los elementos de allí, cuando fué todo lo contrario. Demasiado sabe el Sr. Lacasa que la designación de Jurados, si en alguna parte dió juego y lucha, fué precisamente en Valencia, y poseo alguna carta, de la que no voy á hacer mención por ser particular, donde se me decía, precisamente, que determinados elementos de Valencia habían manifestado su oposición, contrariedad ó lo que sea, por mi designación. Si la carta era algo apasionada no es culpa mía y allá cada cual.

Y sigue diciendo mi buen amigo que en el Jurado de admisión no imperó otro criterio que el de armonizar en lo posible el todo y las partes de la Exposición, por lo que tenía que rechazar las obras que *por ser muy malas* perjudicaran el todo y otras que siendo *menos malas* (pero *malas*, al fin), fueran un verdadero lunar entre las de una firma y causaran gran perjuicio al conjunto de un autor. En primer término había que sentar como premisa absoluta que toda obra que pareciera mala, ó menos mala, ó lunar de una firma, al criterio del Jurado de admisión, era inapelablemente, irremisiblemente, indiscutiblemente mala: para el Jurado de admisión la infalibilidad es palabra propia; las cosas, qué demonio, son ó no son. Quisiera yo saber quiénes eran los

aficionados que tan conformes se quedaron con la inadmisión de sus trabajos, sin que esto signifique duda de que existieran; pero yo sé de dos, solamente de dos, á los que se rechazó trabajo por el Jurado de admisión y se calificó como medallas de honor y de mérito por el Jurado de calificación y concurso. ¿Tan grande es la elasticidad de una misma persona, que de la más alta categoría en un trabajo desciende á los abismos de lo más ó menos malo, pero malo al fin? A mí se me hace cuesta arriba creerlo; en un excelente fotógrafo, como en un excelente artista, puede existir la equivocación y el desnivel, ¡pero no tanto, señores, por Dios bendito! En la misma equivocación y en el propio desnivel *hay algo* que no puede tirarse al montón bajo ningún pretexto ni principio. Y para que no se me diga que hablo de memoria, con ofuscación ó sin pruebas, ahí van las dos únicas que conozco y que bastan al caso. Al Sr. Alvarez de Toledo se le calificó en la sección de paisaje con medalla de honor; me extrañó no ver colgado otro paisaje (unas casitas amuralladas á un río, en goma, de excelente efecto, aunque con su poquito de retoque y tal), que cuando llevó su colección á la Sociedad para hacer el envío gustó mucho á muchos, y á mí entre éstos, como consta á las buenas memorias; pues bien, el paisaje..... estaba rechazado. Hace pocos días fuí muy gratamente invitado á conocer personalmente al señor Rato, aficionado distinguidísimo que ahora tenemos la fortuna de tener en Madrid; me enseñó muy buenos trabajos, que acababan de llegar de Valencia, y me llamaron la atención dos que no conocía: un retrato estilo Rubens de primera, pero de primera para mi pobre caletre, y una cabeza de expresión tal que, en este terreno, no había en la Exposición otro ejemplar; y sorprendido le pregunté al autor cómo no había llevado á Valencia aquellos dos carbones: pues sí los había llevado, pero..... fueron rechazados. Como á mí me han gustado muy mucho, y á otros, que no somos el autor ni yo, también, á pesar del tul de la cabeza dicha, salí de casa de mi nuevo amigo poniendo en duda la infalibilidad del Jurado de admisión; y esto no debe extrañarle ni molestarle, porque habiéndose puesto en duda la del Papa pueden ponerse todas, creo yo. A veces, para pasar un buen rato, hay que echar la casa por la ventana.

Pero no se moleste, vuelvo á decirlo, mi buen amigo, con mis ocurrencias, porque no tengo el menor ánimo de molestarle, y hasta diré que me ha sido muy simpático; es indudable que su buen humor y alegría se me traspasan, y me alegro de que así

sea para ser en lo sucesivo menos tétrico y sentimental. Yo no creo, ni mucho menos, que sean malos mis contrincantes, ni tengo de ellos mal concepto, pero se han escurrido, eso sí, y han tomado con excesivo calor la cosa, y ya se sabe, porque de ello tenemos antecedentes, que una vez abierta la válvula el vapor sale, y hay que dejarle salir, porque si la presión es mucha corre peligro de reventar la caldera.

Desde luego doy por hecho, respecto de la última parte del escrito del Sr. Lacasa, que mi manoseado retrato es malo, malísimo y pésimo, é inferior á otra serie de cosas colgadas en la Exposición; pero yo hago esta declaración sobre la base de que los retratos del Sr. Rato antes referidos son también, á juicio del Jurado, malos, malísimos y pésimos, y el paisaje del Sr. Alvarez de Toledo es también malo, malísimo y pesísimo, y las demás obras retiradas que yo no conozco son igualmente malas, malísimas y pesimas, aunque de todo ello, y por ser mío, el retrato sea lo más malo, malísimo y pésimo. También quiero creer que no sea nada, nada y nada, en el supuesto de que, ante el propio Jurado, las obras del Sr. Rato dichas y repetidas no sean nada, nada y nada, y el paisaje del Sr. Alvarez de Toledo tampoco sea nada, nada y nada, así como las demás fotografías rechazadas no hayan sido ni sean nada, nada y nada; aunque de entre todas el retrato, por ser mío, sea lo menos nada, si es que en la nada puede haber categorías. Ahora que, aunque crea lo contrario el amigo señor Lacasa, hay personas chifladas, perturbadas y degeneradas á quienes gustan los retratos del Sr. Rato, el paisaje del Sr. Alvarez de Toledo, y, aunque parezca mentira, el mío, que yo ya voy aborreciendo, y conmigo todos los amables lectores de LA FOTOGRAFÍA.

No puede quedar en silencio la duda del Sr. Lacasa sobre si pretendo crear nuevas escuelas ó teorías y su consejo de que lo haga con obras y no con artículos de revista. Como no voy á echármelas de erudito me veo en el caso de no citar al amigo una numerosa colección de Revistas extranjeras, y de autores que no pasan por ranas, donde se puede ver, estudiar y aprender lo que son esas teorías ó escuelas que, haciéndome un honor inmerecido, se me atribuyen, ó por lo menos se cree que pueda desarrollar. Me remito, pues, á los autores y Revistas que gozan de alguna fama en el campo del arte. Y respecto del consejo, el Sr. Lacasa no tiene buena memoria ó ha dejado traspapelados periódicos, anuncios de Concursos y Exposiciones y otras análogas referencias,

pues en otro caso podría haberse fijado en que he sido un entusiasta concurrente á todo cuanto pude desde el infausto momento; en 1907, que empecé á presentar trabajos en la Exposición de *Graphos Ilustrado*, donde también luchó el Sr. Lacasa, ya veterano, y desde cuya fecha hasta Valencia no he vuelto á tener noticia de sus labores fotográficas. Así, pues, en la Exposición y el periódico, doy á conocer lo que hago, sea como fuere, y no soy, como se supone, un crítico incipiente que predica sin dar trigo. El trigo por ahí anda repartido, y que su harina sea buena ó mala es otro cantar.

Eso sí; para otra vez procuraré corregirme y me someteré muy gustoso á las amistosas decisiones que se me aconsejan, dado caso de que me queden ganas de reincidir en otras Exposiciones provinciales; ó tal vez siga el consejo de otros amigos que me censuran haga Crónicas, no porque les parezca mal ó bien el escrito ó las referencias, sino por el hecho de hacerlas y hablar de unas y otras cosas. Reflexionando algunas veces sobre tan hondos problemas filosóficos, me pregunto: ¿acaso esto de organizar concursos, juzgar las obras, escribir sobre ellas y tantas otras cosas análogas constituirán un monopolio en el que no puedo incluirme? Pero en seguida viene á contestarme la consideración de que eso de los monopolios está bien, cuando lo está, en ciertos servicios del Estado, más no en la fotografía, donde no existe más que uno: el de la goma.—S. CASTEDO.

---

---

## Segunda Exposición Internacional de Fotografía en Alger.

La Sociedad *Photo-Club d'Alger*, ha organizado para los próximos meses de Marzo y Abril, su segunda Exposición Internacional bajo las siguientes bases:

- 1.<sup>a</sup> Serán admitidas las obras que tengan interés artístico.
- 2.<sup>a</sup> Los expositores tienen libertad en cuanto al número, tamaño de las pruebas y al procedimiento fotográfico. Se reserva á las fotografías en color una sección especial.
- 3.<sup>a</sup> Las pruebas estarán adheridas á cartón. Llevarán al dorso el nombre y dirección del expositor y las indicaciones oportunas respecto al asunto y al procedimiento.
- 4.<sup>a</sup> La Exposición se abrirá el 15 de Marzo y se cerrará el 15 de Abril.
- 5.<sup>a</sup> Un Jurado competente otorgará los premios.

Los envíos se dirigirán hasta el 25 de Febrero, al SR. SECRETARIO GENERAL DEL PHOTO-CLUB, 4, rue Negrier, ALGER.

---

---

## Horrorosa y tremenda desgracia.

Un nuevo pesar ha venido á conmovér el ánimo afligido de nuestro querido Director D. Antonio Cánovas, y nada importa que la reciente desventura afecte sólo á sus intereses materiales, para que LA FOTOGRAFÍA se una al justo dolor de nuestro amigo.

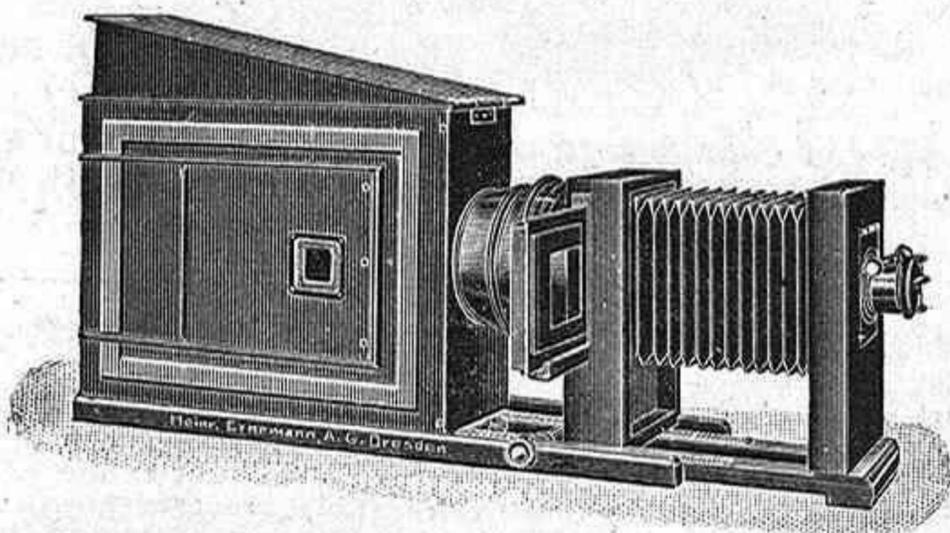
La Casa *Káulak* de Madrid ha experimentado un serio quebranto y seríamos ingratos si no lo llorásemos nosotros como propio.

Es el caso que, la fotografía de nuestro Director, venía proveyendo constantemente de retratos de personalidades importantes á los periódicos *Blanco y Negro* y *A B C*, cuyo servicio pagaba la empresa de estas publicaciones, sirviendo gratis á la casa el *A B C*.

Con motivo, sin embargo, de haber omitido la firma de la Casa en algunos de los grabados publicados en *Blanco y Negro*, se quejó nuestro Director al redactor que se había llevado los originales. Y la Empresa de *Blanco y Negro*, justamente indignada por esta ridícula pretensión del Sr. Cánovas, ha decidido retirar la subvención de seis reales mensuales que venía otorgando á la Casa *Káulak*, en la forma delicada de no cobrarla la suscripción al *A B C*.

Con tan desagradable motivo, el Sr. Cánovas, que está inconsolable, recibe numerosas expresiones de simpatía á las que agregamos respetuosamente las nuestras, pues unidos á él, en las alegrías, claro es que lo hemos de estar también en las grandes adversidades.

# ERNEMANN



## PROYECTORES Y AMPLIADORAS

Modelos nuevos  
y aprobados científicamente. Los más universales y perfectos. De mayor duración, seguridad y elegancia. Precios mínimos. Pidanse catálogos especiales de Aparatos fotográficos, listas de aparatos para la proyección, cinematógrafos para Teatros, familias, etc.

**Heinrich Ernemann A.-G.-Dresden, 220**

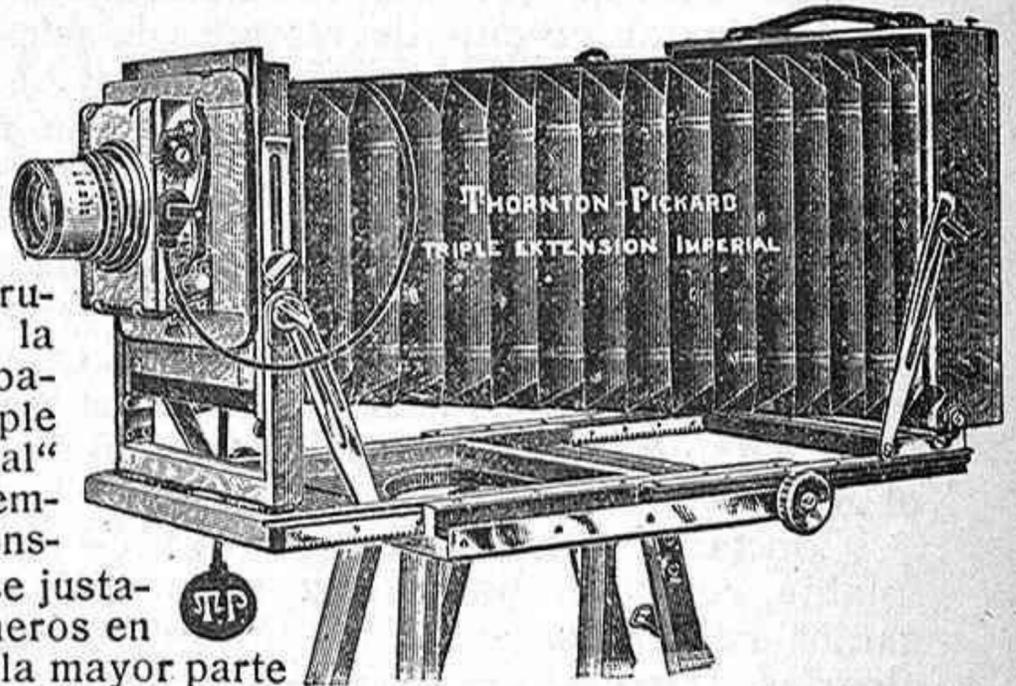
**Importante Casa para PHOTO-KINOS con establecimiento propio para óptica.**

# THORNTON-PICKARD

## LA CÁMARA "IMPERIAL" DE TRIPLE EXTENSIÓN

Thornton-Pickard,

fué, en realidad, la primera cámara de Triple Extensión que salió al mercado y á precios económicos. Fué recibida con aceptación universal, y el enorme éxito que obtuvo y la gran popularidad de que disfruta, dió por natural resultado la aparición de otros aparatos baratos, y, así mismo, de Triple Extensión. La Cámara "Imperial" sin embargo, ha mantenido siempre el primer puesto, y sus constructores pueden vanagloriarse justamente de haber sido los primeros en introducir, á precios módicos, la mayor parte de las singularidades que vamos á mencionar:



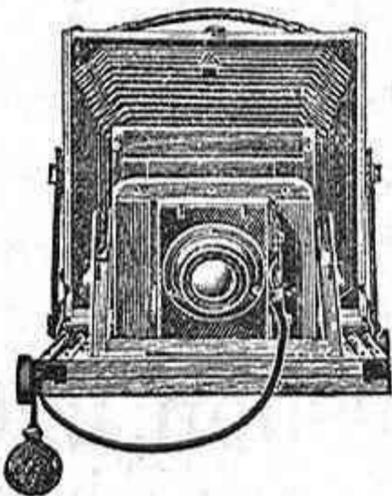
**Verdadera Extensión Triple.**  
**Fuelle de verdadero cuero con extremos ancho y angosto.**  
**Sujetadores automáticos garantizados de la perpendicularidad frontal y posterior.**  
**Frente anterior de la Cámara extra ancho-muelles.**

**Sujetadores automáticos en el frente de la Cámara.**  
**Descentramiento independiente de la tableta frontal, aún para los focos más cortos.**  
**Correderas para levantar el frente de la Cámara.**  
**Cruce frontal con sujeción automática.**

Estas cualidades las considerará valiosísimas el operador en el curso de su trabajo. Otras ventajas de menor cuantía que la máquina contiene, son demasiado numerosas para enumerarlas una por una.

### ENUMERACIÓN

Cámara de Triple Extensión con todo género de movimientos prácticos, é incluyendo: triple báscula posterior, descentramientos en todos sentidos de la tableta frontal, triple báscula en la misma, triple extensión del fuelle, foco corto, descentramiento frontal independiente del foco corto, cambio para poner los chássis horizontales ó verticales, dobles cremalleras y charenelas, asiento giratorio, dobles chássis en forma de libro, sólido tripodi, obturador Thornton-Pickard para instantáneas y exposición con regulador de velocidades, cámara dotada con fuelle de cuero y objetivo Beek.



Aparato completo  
 como queda indicado.

Francos 115.

Con T.-P. objetivo  
 pantoplanático.

Francos 120.

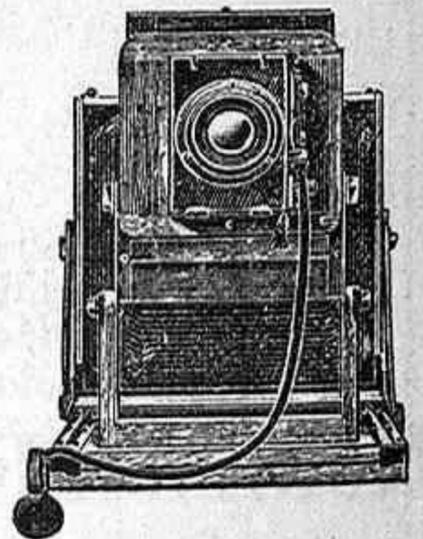
Se envía Catálogo gratis y franco.

The Thornton-Pickard

M F C. C.º LTD.

ALTRINCHAM

(INGLATERRA)



Al escribir á esta Casa menciónese LA FOTOGRAFÍA.

# E. KRAUSS

**Óptica y Mecánica**

**→ de precisión. ←**

Almacenes y Fábrica eléctrica: 16, 18 y 20, rue de Naples, PARIS

Permiso exclusivo de fabricación en Francia

de los célebres objetivos KRAUSS-ZEISS

Los Objetivos KRAUSS-ZEISS están reconocidos como los mejores por todos los sabios, por todos los constructores y por todos los aficionados.

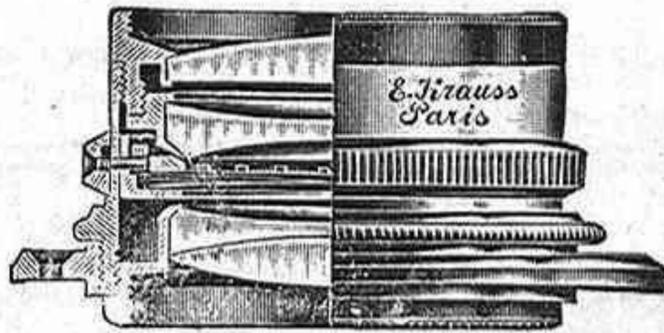
## TESSAR

I<sup>c</sup> 1:4,5

Fotografía de colores.  
Instantáneas ultra-rápidas.  
Retratos.

II<sup>b</sup> 1:6,3

Aparatos de mano.  
Paisajes. Trabajos de aficionados.



### Protar.—Doble-Protar.—Troussees.

**AVISO.**—A consecuencia de su defectuosa montura, ciertos aparatos extranjeros montados con objetivos de marca dan un resultado inferior á los montados con objetivos ordinarios. En el interés de nuestra marca nos ofrecemos á comprobar y rectificar los aparatos que se nos confían al efecto, y de dar gratuitamente un Bono de Verificación para los montados con nuestros objetivos.

### KALLOPTAT-KRAUSS.—Universal.—Para todos trabajos.

**Gemelos de prismas.—Anteojos de larga vista.—Microscopios.**

Catálogo núm. 36.—Gratis y franco sobre pedido.

Al escribir á esta Casa menciónese LA FOTOGRAFÍA.

# PAPEL "REMBRANDT"

Especial para clichés grises, pasados y débiles; el único que produce pruebas buenas con clichés deficientes.

# Papel "ALACUVE"

EXIGIR  
MARCA ARTÍSTICA

Emulsión bromuro ó á la celoidina, fondo blanco ó crema.

PAPEL AL BROMURO Y CLORO-BROMURO

Brillante

# "VIGOR"

Mate

TARJETAS POSTALES

**Rembrandt. - Alacuve. - Vigor.**

Pídase el catálogo de aparatos fotográficos, accesorios, papeles, placas, productos.

H. A. GRELL. 8, rue de Turenne, París (III<sup>e</sup>)

LOS **PAPELES**

AL **BROMURO** DE PLATA

# CAMBODAR

Marca



depositada.

SON SUPERIORES

**Compañía Francesa de Papeles Fotográficos,**

118 y 120, Rue de la Combe Issoire, PARIS.

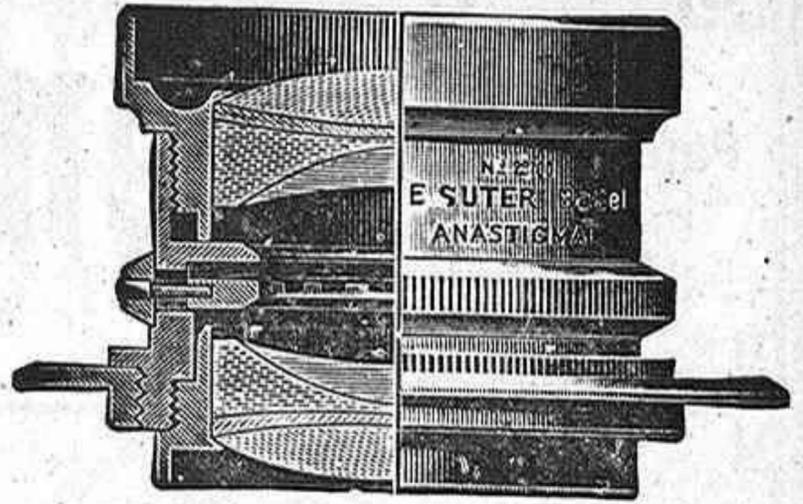
MANUFACTURA DE ÓPTICA DE PRECISIÓN  
**E. SUTER. BASEL**

Especialidad en objetivos para toda clase de trabajos fotográficos.—*Recomendados especialmente como los mejores objetivos del universo.*

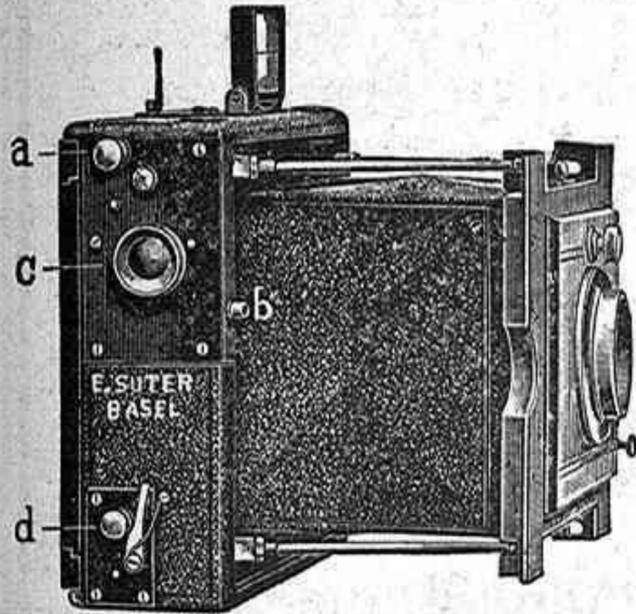
PRIVILEGIO EN SUIZA, N.º 21.872

Anastigmáticos Suter, Serie I, F : 7, 2;  
 Anastigmáticos Suter, Serie II, F : 6, 3;  
 Anastigmáticos Suter, Serie III, F : 5,

*¡Ensayadlos y los adoptareis!*



TROUSSES ANASTIGMÁTICOS de 5 combinaciones  
 APLANATICOS de 4 series,  
 OBJETIVOS de retratos, TELEOBJETIVOS.



APARATOS DE BOLSILLO  
**SUTER**

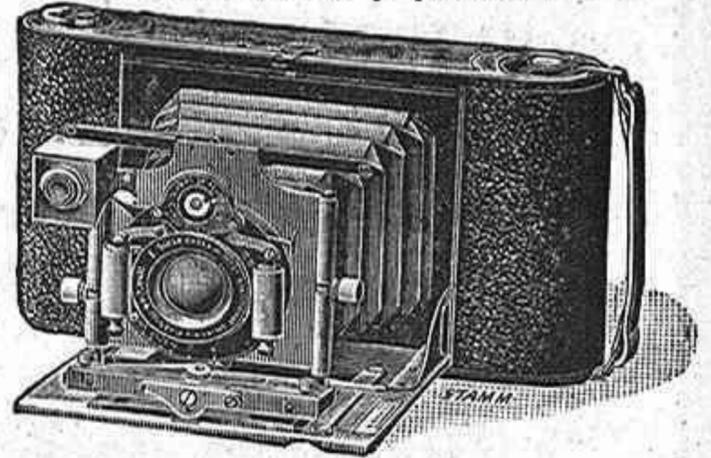
con obturador focal plano. El mejor aparato para instantáneas muy rápidas.

Tres modelos diferentes. Se hacen de 9×12, 9×18 y 18×18.

**JUMELLES**

9×12 y 8×16.

Cartrige Suter, para película 32×108 milímetros y placas 9×12



**JUMELLES** de prismas con aumento de 6 y 10 veces.

El aparato más pequeño y de fama más universal.

*Precios corrientes gratis y franco de porte al que los pida.*

Al escribir á esta Casa mencionese **LA FOTOGRAFIA**

MINIATURAS  
 Y RETRATOS

**“PEKA”**

AL SEMI-ESMALTE, EN FOTOTOÑO É ILUMINADOS

Se manda el Catálogo, que contiene centenares de monturas, á los fotógrafos que lo pidan por escrito á

**P. KUGELMANN, Cortes, 548.-Barcelona**

Telegramas: **PEKA-BARCELONA**

**GRAPHOLIN**

UNA REVOLUCIÓN  
 EN EL RETOQUE ..

Frasco de ensayo 1/4 de litro franco contra envío de **TRES PESETAS** en sellos de correo.

Fábrica de Productos Fotográficos.

DR. BUSS Y COMPAÑÍA

RUSLIKON-S. (SUIZA)

Patentado!

# “Rembrandt”

Patentado!

Papel especial  
para negativos muy débiles y  
que parecen encontrarse inservibles.

Con este papel (que se fabrica en tres números de fuerza de sensibilidad), se obtienen copias muy limpias, con brillo ó en mate.

Papel para impresos artísticos “Vindobona”

Calidades: Büten.—Gravure.—Opal y Vigor y  
Tarjetas postales.

**Material de primera calidad para copias.**

Papel de bromuro de plata “Vindobona”  
en diez calidades para ampliaciones é impresión al contacto.

**Listas de precios y muestras,  
gratis y franco.**

PHOTOCHEMISCHE FABRIK

FERDINAND HRDLICZKA

EN

VIENA XVI/2 (Austria).

# IL CORRIERE

## FOTOGRAFICO

MILÁN (Italia)

Piazzale Magenta, 8.

### Revista italiana de fotografía

la más importante y la de más circulación.

   **TIRADA NUMEROSA**   

Concursos fotográficos y de literatura fotográfica.

   **EXCELENTE ORGANO DE PUBLICIDAD**   

Se publica mensualmente, con 20 páginas de texto en papel de lujo y 48 sobre papel corriente.

## IMPRESIONES ARTÍSTICAS EN FOTOTIPIA

.....  
.....  
.....  
**J. BIENAIMÉ**  
.....  
.....  
.....

**REIMS** (Marne) FRANCIA

### **TARJETAS POSTALES ILUSTRADAS**

EN NEGRO Y EN COLOR \* IMITACION BROMURO

Ilustraciones para libros de Arte y Científicos, Catálogos, Diplomas, Menús, Programas, etc., etc.

La Casa envía Tarifa y Modelos sobre pedido

Para obtener una reproducción exacta basta mandar un buen negativo del asunto que se desee, ó, en su falta, una buena prueba del mismo.

WINZENSTADT



# GOERZ

## TRIEDRE-BINOCLES PHOTO-APPAREILS

De venta en todos los almacenes de aparatos fotográficos.

INSTITUTO  
ÓPTICO

# C. P. GOERZ

SOCIEDAD  
POR ACCIONES

BERLIN-FRIEDENAU, 92

SUCURSALES:

VIENA

PARÍS

LONDRES

NEW YORK

Stiftsgasse 21. 22, rue de l'Entrepôt. 1/6 Holborn Circus. 79 East 130 th. Street.

Catálogo gratis y franco sobre pedido.